PORTE PAGO

EL LITORAL

Año XIII — No. 3051 | Servicio Informativo de la Agencia "AUSTRAL" | Edición de 14 páginas | Santa Fe, Sábado 23 de Mayo de 1931. | Redacción y Administración: San Martín 2653|2655

UN HOMENAJE A LA MEMORIA DE MANUEL LAINEZ

Efectuóse, patrocinado por el C. N. de Educación en la Recoleta

UN ANIVERSARIO

BUENOS AIRES, 23. — Con motivo de cumplirse el 25 aniversario de la fundación de las escuelas Lainez en el país, tributóse hoy un homenaje, patrocinado por el Consejo Nacional de Educación, en la Recoleta, al creador de esas escuelas, don Manuel Lainez.

En el acto referido, estuvieron presentes, además de los miembros de la familia del Dr. Lainez, el Presidente del Consejo de Educación, Dr. Terán, Vocales de la Institución, y distinguido público.

La Propuesta Alemana fué Rechazada

Sobre declaración de armamentos antes de la Conferencia del Desarme

LAS MINORIAS

GINEBRA, 22. — Al terminar la sesión de hoy del Consejo de la Liga de las Naciones, debatióse y rechazóse, finalmente, la propuesta alemana sobre cuestiones previas a la Conferencia del Desarme del año 1932, que, como se sabe, debe celebrarse en Ginebra el dos de febrero del año próximo.

La proposición alemana consistía en solicitar a los países adheridos, antes de la reunión de la citada conferencia, un informe sobre los armamentos existentes, con el fin de resolver [illegible] antes de la conferencia.

Asimismo, fué postergado el pedido de Polonia de estudiar el debatido asunto de las protestas de las minorías alemanas de Dantzig sobre malos tratos en las últimas elecciones.

ADHESION AL MANIFIESTO del Doctor MARCO

Envió un telegrama al Dr. Alvear el ex-ministro

BUENOS AIRES, 23. — El ex-Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, Dr. Celestino I. Marcó, envió al Dr. Marcelo T. de Alvear un conceptuoso telegrama de adhesión a los términos del manifiesto últimamente dado a conocer por los reorganizadores del radicalismo.

En los círculos afines a las altas esferas del radicalismo, la noticia de esa adhesión fué recibida auspiciosamente.

Maniobras Aéreas en Nueva York

Tomarán parte en ellas 672 aeroplanos de distintos tipos

POSIBLE ATAQUE

NUEVA YORK, 23. — Pese a la lluvia que cae en forma incesante, se encuentran en los alrededores de Nueva York, habiendo llegado hoy la casi totalidad de ellos, 672 aparatos aéreos de diversos tipos, con objeto de tomar parte en las grandes maniobras que se llevarán a cabo bajo el cielo neoyorquino.

El "tema" de las maniobras será llevar a efecto una defensa contra supuesto ataque a Nueva York, por el mar. Se harán operaciones de reconocimiento sobre el mar, bombardeo de buques enemigos, uso de ametralladoras, etc.

El interventor de Tucumán en el M. del Interior

[illegible] en el Palomar

BUENOS AIRES, 23. — El Presidente de la República no concedió audiencias hoy en la Casa Rosada, permaneciendo poco instante en su despacho.

Como de costumbre, el General Uriburu [illegible] al aeródromo del Palomar, donde se celebró un concurso de [illegible].

ASALTARON A UN CHAUFFEUR EN VICENTE LOPEZ AL QUE ROBARON EL AUTO Y DINERO

Un sujeto ocupólo en la estación de la citada localidad, subiendo poco después otros dos al vehículo, con cuyo concurso el primero intimidó al infeliz chauffeur

ARROJADO AL PAVIMENTO

BUENOS AIRES, 23. — Un vandálico hecho ha sido cometido esta tarde en la vecina localidad de Vicente López, por tres individuos, en perjuicio de un chauffeur y del que, si bien no han resultado víctimas personales, ha demostrado hasta la evidencia que los delincuentes que han operado con singular éxito en la metrópoli, han resuelto trasladar el campo de sus operaciones a los pueblos linderos.

Esta tarde, poco después de las 16 horas, hallábase estacionado frente a la Estación de Ferrocarril de la localidad de Vicente López, el auto de alquiler con chapa de aquella comuna, No. [illegible], conducido por Pascual Quiroga, siendo ocupado en esos momentos por un desconocido que salía o disimulaba salir del andén de la referida estación.

Quiroga recibió órdenes de dirigirse a determinada calle de Vicente López y emprendió viaje en esa dirección; algunos cientos de metros habíase separado el vehículo de la estación, cuando su ocasional ocupante fingió encontrarse sumamente agradado con la presencia de dos camaradas suyos en una esquina, a quienes invitó a subir al auto, con propósitos de llevarlos a la misma dirección dada al chauffeur.

Prosiguió Quiroga el viaje, y en cierto lugar descampado, los ocupantes de su coche, extrayendo sendos revólvers, le intimaron hiciera entrega de todo el dinero que llevaba encima y abandonara el vehículo. Por esos medios, el chauffeur fué despojado de la suma de 110 pesos que llevaba en sus bolsillos, arrojándoselo en seguida al pavimento, mientras los delincuentes aceleraban la marcha del coche, internándose en la Capital.

La policía de Vicente López, en combinación con su colega de la Capital Federal, han iniciado las averiguaciones del caso, para dar con los autores del delito.

Recibió a Mosca el Dr. Alvear

Conversaron sobre la situación del radicalismo en Santa Fe

EL MANIFIESTO

BUENOS AIRES, 23. — El Dr. Marcelo T. de Alvear pasó la mayor parte del día en su residencia, recibiendo a numerosos visitantes, la mayoría amigos particulares.

Entre las visitas del City Hotel, contóse la del ex-gobernador santafesino, Dr. Enrique M. Mosca, quien conversó con el Dr. de Alvear sobre la situación del partido en Santa Fe, declarándole la buena impresión que ha causado en sus filas el manifiesto dado a conocer últimamente.

Autorización pedida por el M. italiano

Será efectuado esta noche, por los residentes uruguayos

BUENOS AIRES 23. — Esta noche tendrá lugar, conforme estaba anunciado, el banquete que los residentes uruguayos en ésta ofrecerán al Dr. Leonel Aguirre, embajador de su país ante la Argentina.

Entre los invitados especialmente, figura el M. de Relaciones Exteriores, Dr. Bosch, y numerosos funcionarios del Ministerio.

UNA OFICINA DE ESTADISTICA INTERNACIONAL

Fué aprobada su creación por la Conferencia del Trigo de Londres

LA REDUCCION

LONDRES, 23. — Antes de levantar hoy sus sesiones la Conferencia Internacional del Trigo, que se reune en ésta, aprobó el proyecto de creación de una oficina internacional en la cual se llevarán detalladas estadísticas sobre la producción del trigo, sobre el área sembrada, y sobre la conveniencia de los mercados.

Asimismo, aprobóse una declaración por la cual se establece que uno de los medios para solucionar la actual crisis es la reducción de los sembrados de trigo.

Cayó de un Caballo B. Mussolini

Produjose lesiones de poca gravedad en el rostro

UN PASEO

ROMA, 23. — Mientras efectuaba su acostumbrado paseo matinal a caballo, sufrió un accidente de poca importancia don Benito Mussolini, siendo atendido inmediatamente por las personas que se hallaban cerca del lugar del suceso.

El duce había salido esta mañana, como acostumbra hacerlo diariamente, reinando buen tiempo, a dar un paseo en uno de sus caballos preferidos, cuando, sin saberse exactamente las causas, resbaló o se asustó el equino, realizando un movimiento inesperado que dió por el suelo con la persona de Mussolini.

El ministro resultó con algunas heridas de escasa consideración en el rostro.

Definirá Actitudes A. Briand

El lunes, después de celebrada la reunión del gabinete

PARIS, 23. — M. Arístides Briand, después de su llegada de Ginebra, se ha retirado a su domicilio, no formulando declaraciones acerca de su futura actitud, la que, como se sabe, viene siendo objeto de diversos comentarios.

A ese respecto anúnciase que el lunes definirá su posición el M. de Relaciones, después de la reunión que celebrará el gabinete, y en la cual el primero dará cuenta de su posición en Ginebra.

En el círculo de amigos de Briand, asegúrase que éste renunciará, pues la terminación de las sesiones del Consejo de la Liga lo relevan del compromiso que adquirió al retirar su dimisión, inmediatamente después de la elección de Versalles.

AUSENTOSE A CORDOBA EL INTERVENTOR

Ha conferenciado con el Ministro del Interior

BUENOS AIRES, 23. — El Interventor interino de la Provincia de Córdoba, Dr. Enrique Torino, despidióse hoy de sus amistades, pues esta noche emprenderá viaje para la provincia donde desempeña su misión.

Antes de partir, el Interventor conferenció con el M. del Interior, acerca de diversos asuntos relacionados con sus funciones.

UNA NOTA DEL MINISTRO DE O. PUBLICAS

Se refiere a normas disciplinarias en la repartición

LA POLITICA

No se podrá hacer propaganda de ninguna especie

CASTIGOS

BUENOS AIRES, 23 — El Ministro de Obras Públicas de la Nación, Ing. Pablo Calatayud, ha dirigido una nota a sus empleados de la repartición, recomendando la observación de ciertas normas disciplinarias cuya transgresión hará pasible a los autores de severas medidas.

Comienza la nota diciendo que todos los empleados deben cumplir estrictamente los deberes que les impone la función a su cargo, prestando la mayor atención a la gestión administrativa.

Agrega en seguida que queda terminantemente prohibido hacer comentarios de orden político en las oficinas de la repartición, sobre todo en las horas de trabajo, así como efectuar propaganda partidaria de ninguna especie.

"Es necesario, dice a continuación, que cada uno de los empleados tenga un elevado sentimiento de la responsabilidad y del respeto mútuo y a los superiores, guardando muy especialmente las consideraciones que merece el público, en cuyo beneficio funcionan los servicios del Ministerio."

Queda establecido por la nota de referencia, que la intriga, la difusión de noticias alarmistas y de rumores insidiosos, serán consideradas faltas graves, y agrega, finalmente, la circular que serán considerados responsables y solidarios en los castigos, los jefes de la repartición a cuyo conocimiento llegara la comisión de una falta grave, y que no tomaran oportunamente las medidas disciplinarias del caso.

UN BANQUETE AL EMBAJADOR DEL URUGUAY

Ejercerá la representación de Albania en nuestro país

BUENOS AIRES 23. — El embajador italiano en la Argentina, dirigióse en una nota a la cancillería solicitando autorización para ejercer en nuestro país, al propio tiempo que sus actuales funciones las de representante de Albania.

La cancillería contestó aceptando el petitorio del ministro, que se encuentra fundado en la circunstancia de carecer aquel país de representante diplomático.

SE TRATO DE LA SOBRETASA DE LA NAFTA

Efectuóse una reunión en el Ministerio de Agricultura

LOS PRODUCTORES

El caso especial de la provincia de Tucumán

TRES CENTAVOS

BUENOS AIRES, 23. — En el despacho del sub-secretario del Ministerio de Agricultura, efectuóse la anunciada reunión de los representantes de los productores de nafta, convocada por el titular de la cartera, con objeto de considerar la probable unificación del precio de ese producto en todo el país, aplicando la sobretasa decretada con motivo de la pavimentación de caminos en la república.

Durante el transcurso de la reunión, conversóse extensamente sobre la probabilidad de establecer un precio uniforme al producto en todo el país, con objeto de evitar las diferencias existentes entre un Estado y otro, provocadas por las distintas leyes existentes en cada Estado.

Fué contemplada, desde este último punto de vista la situación de la Provincia de Tucumán, donde existe un sobreprecio o sobretasa establecido por la legislación provincial, acordándose, en principio, y siempre sujeto a resoluciones formales posteriores, que en este último Estado el precio sería aumentado en tres centavos.

Finalmente, resolvióse que el miércoles de la semana próxima vuelvan a reunirse los representantes de los productores, en el ministerio, a objeto de tratar definitivamente la cuestión.

"LA CLASE RICA ENTIENDE QUE ELLA DEBE RECIBIRLO TODO Y LOS OBREROS NADA"

Afirma el Papa en su Encíclica aparecida hoy, que los males del mundo actual y la depresión económica se deben a la centralización de los poderes y de las riquezas en las manos de uno solo

CONTINUACION DE LA RERUM NOVARUM

CUIDADA DEL VATICANO, 23. — Ha sido dada a publicidad la Encíclica en la cual el Sumo Pontífice expone sus ideas sobre las luchas de clases, sobre la depresión económica, sobre los estados de tiranía del poder o de la riqueza y sobre la necesidad de volver a la "justicia de Dios como medio de solucionar multitud de problemas".

Esta Encíclica, — cuya importancia actual es innegable — fué trasmitida por radio desde el Vaticano la semana pasada, con motivo de cumplirse el 40.o aniversario de la Rerum Novarum, la famosa Encíclica de León XIII que, como es del dominio público, ocupábase de las luchas de clases y de la situación de los obreros.

El Papa en la Encíclica de hoy, que, como de costumbre será traducida a diversos idiomas, comienza diciendo que los negocios y las actividades del mundo actual, han hecho penosa la vida, formando un desasosiego que es posible observar en casi todas las clases sociales. Dice que los contínuos conflictos entre el Capital y el Trabajo obligan recomendar la vuelta a la "justicia de Dios", como el medio de solucionar infinidad de conflictos cuyas características son de violencia y cuyos resultados suelen ser penosos.

Agrega que el poder y la dominación económica del mundo encuéntranse actualmente en manos de unos pocos lo que produce el hambre y la miseria en la gran parte de los habitantes del planeta, para añadir ,a continuación, que las dictaduras económicas "llevan a la degradación a la casi totalidad de los Estados".

Refiriéndose a las cuestiones entre el capital y el trabajo dice que la solución inmediata entre ellos puede ser determinada de acuerdo a principios de justicia, teniendo en cuenta cuestiones claras, y añade que, en principio, debe tenerse en consideración que los que trabajan han de contar con los salarios suficientes para atender a sus subsistencias y la de los suyos.

Enseguida ocúpase del problema de la desocupación, y dice que este ha de conducir próximamente a los pueblos a la desesperación y la miseria, pudiendo ser colocado entre los grandes flagelos de la humanidad.

Más adelante, el Sumo Pontífice concreta sus pensamientos sobre la distribución de la riqueza, en el párrafo siguiente:

"Afirmó por estos principios de justicia social, que una clase está impedida por otra de ser parte en el reparto de los beneficios totales; esta ley sagrada ha sido violada por la clasé rica, que sostiene que es justo que ellos reciban todo y los obreros nada".

Finalmente, declara el Papa en la Encíclica que la mala distribución de la riqueza ha de traer funestas consecuencias para el mundo, caso de no buscarse en los Evangelios y en la fe católica una solución para el problema.

La Ruptura de Relaciones de la I. y España

Témese que la provoque el decreto sobre la libertad de cultos

COMENTARIOS

MADRID, 23. — En los círculos oficiales estímase como probable que el decreto del gobierno sobre libertad de cultos, provoque la ruptura de relaciones entre la Iglesia y España, cosa que hace tiempo viene temiéndose.

Los comentarios del público, si bien aplauden la decisión del gobierno de decretar la libertad religiosa, significan que sería un entorpecimiento para la naciente república el hecho de que el Vaticano no mantenga relaciones amistosas con ella.

La Constitución del M. Belga no se Efectuó aún

Se continuaron celebrando las conferencias con los políticos

BRUSELAS, 23. — Hoy han seguido las conferencias del Rey con los dirigentes políticos de mayor prestigio, a fin de poder constituir el gabinete, cuyas carteras vacantes desde la renuncia de la totalidad de los mismos.

Hasta ahora, las gestiones han fracasado, estimándose muy probable, sin embargo, que en la tarde de hoy se llegue a una solución.

EL ARMAMENTO DE POLICIA DE LA Cap. FEDERAL

BUENOS AIRES 23. — Con motivo de los últimos hechos de resonancia que se han cometido en la Capital Federal, en el campo del delito y que han servido para demostrar la ineficacia del armamento policial, se ha venido hablando últimamente de diversos proyectos destinados a renovar y reformar el armamento con que cuenta la policía de la ciudad.

Entre otros proyectos, existe el de dotar a brigadas diversas de motocicletas blindadas, con el fin de perseguir a los delincuentes sin peligro para los agentes, y de fusiles de tiro rápido.

Asimismo, se darían clases en locales apropiados de tiro a los agentes de policía, seleccionando entre los aspirantes a ocupar plazas, a aquellos que demuestren mejor comprensión del funcionamiento de las armas automáticas y mayor destreza en el tiro.

NO CONCEDIO AUDIENCIAS EL PRESIDENTE

BUENOS AIRES, 23. — El Interventor de la Provincia de Tucumán, Dr. Tito L. Arata, concurrió esta tarde a la Casa Rosada, manteniendo una prolongada conferencia con el Ministro del Interior, Ing. Pico.

Los asuntos tratados en la citada entrevista se refieren a diversas gestiones que realiza en esta capital el citado funcionario.

Ha faltado fuerza motriz en nuestra casa

La hora de salida de esta edición se debe hoy a que ha faltado, como ayer la suficiente energía motriz, motivando ello el enfriamiento en los crisoles de las linotipos; hemos tratado por todos los medios subsanar la deficiencia, y solo conseguimos esta respuesta:

"Ha habido en la super-usina de Tranvías, un entorpecimiento en las instalaciones". Esta es la causa de nuestra demora en la salida de hoy.

CONFESO SU CRIMEN A. KANGEROPOLUS

Dió muerte a Bakuro con la colaboración de Antonio Niarjo

EL HECHO

BUENOS AIRES 23. — En la comisaría 24, constituyóse hoy el juez de instrucción doctor Lavalioi, su secretario Dagnel y el oficial 1o. del juzgado, con objeto de proseguir las investigaciones relacionadas con el crimen de que fué objeto tiempo atrás el griego Jorge Bakuros, cuyo cadáver, como se recordará, fué encontrado enterrado en un baldío en jurisdicción de la citada comisaría.

Las investigaciones estaban concretadas últimamente alrededor del griego Fotio Kangeropolus, quien, en compañía de dos compatriotas, parecía sindicado como autor directo del crimen. Después de muchos circunloquios y contradicciones, Kangeropolus concluyó hoy por confesar su delito, diciendo que mató a Bakuros a puñaladas, con propósitos de robarlo.

Agregó que contó para la comisión del delito, con la colaboración de Antonio Niarja, también griego, quién fué el que suministró la bolsa en que fué envuelto el cadáver y ayudó en la conducción de este hasta el sitio en que fué enterrado.

Como Niarjo estaría sumamente comprometido por las declaraciones de su compatriota, se ha dispuesto sea interrogado nuevamente ,a efectos de establecer su responsabilidad.

Sigue la Baja en la Moneda

Casi a 330 pesos pagáronse hoy los cien dólares 16 PESOS POR LIBRA

BUENOS AIRES, 23 — El cierre del Mercado de Cambios, experimentó hoy un nuevo contraste para el peso argentino, el que, continuando la baja iniciada días anteriores, cotizóse hoy a razón de 329.77 por cien dólares, pasando de diez y seis pesos la libra.

	Telegráfico	A la vista
Libra	16.04	16.03
Dollar	329.77	329.43
Franco	12.90	12.88
Lira	17.27	17.23
Peseta	32.89	32.81

Violento Choque de Vehículos

Produjose esta tarde entre un ómnibus y un colectivo

8 HERIDOS

BUENOS AIRES, 23. — Esta tarde en la esquina de Blanco Encalada y Acha, produjose un violento choque entre un ómnibus y un colectivo, ambos cargados de pasajeros, resultando varios de ellos heridos.

Mientras por la primera de las calles nombradas circulaba a gran velocidad un colectivo, por la segunda hacía lo propio un ómnibus de la Compañía Unión Nacional, guiado por José Alvarez y por Alejo Martínez el colectivo, cuya chapa ostentaba el número 10877.

El encontronazo fué formidable, sintiéndose un gran estrépito que alarmó al vecindario y obligó la inmediata intervención policial, constatándose entonces que ocho de los pasajeros del ómnibus y el colectivo, hallábanse heridos en diversas partes del cuerpo.

Conducidos al Hospital Pirovano, pudo constatarse que las lesiones carecían de importancia, labrándose por la comisaría seccional el sumario de práctica.

El Viaje del Aviador J. J. de Urquiza

Espera que pronto esté listo el "Yira-Yira"

LAS REPARACIONES

BURDEOS, 23. — En esta ciudad se ha esperado por la colonia Argentina y vinculados a la misma, el arribo del avión "Yira-Yira", del aviador argentino Justo José de Urquiza, inútilmente, pues como se sabe, éste sufrió una demora ocasionada por desperfectos sufridos en el aterrizaje llevado a cabo en un aeródromo cerca de ésta.

El aviador argentino ha declarado que, conforme esté listo el aparato, continuará su raid.

C. de Educación

Pago de haberes

El martes de la semana próxima las autoridades del Consejo de Educación pagarán los haberes del personal de las 13a. y 14a. secciones escolares, con las cuales se terminará de pagar el mes de marzo.

Regresó el presidente

Esta mañana regresó de Buenos Aires el presidente del Consejo de Educación doctor Justo I. Cabal, quien se hizo cargo de su puesto en el día.

Nombramientos de inspectores

En la sesión última, el Consejo resolvió proponer las siguientes designaciones de inspectores:

[illegible] Donatto, para inspector de la [illegible] sección en reemplazo del señor Andrés T. Andino, que se jubila.

Inspectora de la primera sección, a la directora de la Escuela Rivadavia, señora Victoria Pinasco de Costa, en reemplazo de la señora Eduarda O. de Montenegro, que se jubila.

CONMUTACION DE PENAS

El Interventor Federal de la provincia de Santa Fe, ha conmutado hoy las siguientes penas:

A Toribio González, condenado a 15 años de prisión, por la de 6 años, 8 meses y 26 días que lleva cumplidos.

José Denino, condenado a 12 años de prisión, por la de 8 años de igual pena.

Manuel Rómulo Recamán, condenado a 10 años de prisión, por la de siete años de la misma pena.

Amalia Pelaes de Gutiérrez, condenada a 10 de prisión por la de 7 años de la misma pena.

Domingo Dimattis, condenado a 15 años de prisión, por la de 12 años de la misma pena.

LOTERIA

TUCUMAN

Con el premio mayor resultó favorecido el número

16.179

Y con los otros premios los números: 21539, 13023, 19718, 15418, 20785, 1870, 5183, 5850, 11187, 11716, 12181, 14025, 13024, 20193, 20337, 23765, 25045 y 26062.

EL BANCO DE LA NACION ACORDARA CREDITOS ESPECIALES SOBRE MAIZ

Fueron designadas las comisiones que proporcionarán al Banco ámplias informaciones sobre los solicitantes de préstamos, y se ha fijado el radio a las mismas.

LAS CONDICIONES DE LOS PRESTAMOS

Por considerarlas de sumo interés público, especialmente para los agricultores, [illegible] o industriales de nuestra zona, publicamos más abajo las condiciones generales en que el Banco de la Nación Argentina acordará créditos especiales sobre maíz, así como la designación de las comisiones encargadas de informarlo sobre cada solicitud de préstamo y el radio que a las mismas se les fija.

El directorio de la citada institución oficial de crédito, en su reunión de hoy aprobó lo que a continuación se expresa:

RADIO DE LAS COMISIONES FORMADAS

Zona Noreste Santa Rosa — Tendrá su radio de influencia en los distritos siguientes: Cayastá, Colastiné Norte, [illegible], La Guardia Vieja, La [illegible] y San José del Rincón.

Zona Norte Laguna Paiva — Tendrá su radio de influencia en los distritos de Aromos, Arroyo Aguiar, Ascochingas, Campo Andino, Colonia Crespo, Guadalupe, Las Estacas, Monte Vera, Reynaldo Cullen y San Pedro.

Zona Sudeste Santo Tomé — Tendrá su radio de acción en los distritos de Sauce Viejo, San José y Alto Verde.

Zona Noreste Nelson — Tendrá su zona de influencia en los distritos de Candioti, Doldan, Iriondo, Las Flores, Lassaga, Llambi Campbell, [illegible], Recreo y Río Salado.

Las que se mencionan a continuación, serán las funciones que deberán llenar las comisiones designadas:

1o.) Asesorar a las firmas interesadas respecto a la operación de crédito que les convenga solicitar (plazo, monto, etc.) y facilitarles el cumplimiento de los trámites correspondientes.

2o.) Proporcionar al Banco una amplia información sobre cada solicitante [illegible] su radio de acción, que comprenda: moralidad comercial, [illegible], desenvolvimiento de sus negocios, [illegible] y valor aproximado del cereal ofrecido en prenda; estado de conservación del mismo, y seguridades que al efecto brinda el [illegible] se encuentre depositado.

3o.) Vigilancia sobre el deudor, debiendo hacer llegar al Banco cualquier información que juzgue de interés para que el mismo pueda adoptar las medidas que crea necesarias para la mayor seguridad de su crédito.

4o.) Vigilar el cuidado de los colonos, de las chapas de cinc que para mejor construcción de las trojes tiene el propósito de facilitarles el ministerio de Agricultura de la Nación.

Estas condiciones desempeñarán su cometido ad-honorem, y sólo cobrarán los gastos indispensables originados por el cumplimiento de sus funciones, a cuyo efecto, y siempre que resulte posible, presentarán los comprobantes respectivos.

CONDICIONES GENERALES EN QUE SE ACORDARAN LOS CREDITOS DE REFERENCIA

Maíz en Troje. — Se concederán los préstamos, siempre que las trojes estén tachadas y bien construídas, hasta $ 1.50 por cada 100 kilos de rinde calculado.

Cuando el colono necesite crédito para desgrane y embolso, se le hará un nuevo préstamo, a razón de $ 0.75 por cada 100 kilos de rinde calculado, como máximo.

MAXIMO DE LOS PRESTAMOS

En troje, $ 5.000.—, y para desgrane y embolso, $ 2.500.— de manera que en total el préstamo a un mismo colono, hasta llegar al desgrane y embolso, ascenderá a $ 7.500.—, habiéndosele adelantado también en total, por cada quintal, $ 2.25.

Plazo: Hasta el 31 de octubre de 1931.

Interés: 6 o|o.

MAIZ DESGRANADO Y EMBOLSADO

Cuando el cereal se encuentre depositado en [illegible] ferroviarias se dará hasta $ 2.50 por cada 100 kilos, de cuya suma se deducirán los gastos por [illegible] flete ferroviario hasta el puerto de embarque, como así también los gastos de peones para carga y descarga, etc.

Cuando se encuentre depositado en los puertos de embarque, se darán $ 2.50 por cada 100 kilos, sin deducción por el concepto anteriormente mencionado.

Se entiende que estos importes máximos se adjudicarán siempre que el cereal reuna las condiciones de sano, seco y limpio. Asimismo debe tenerse presente que estas proporciones no son imperativas, y el Banco estará atento a las oscilaciones del mercado, como asimismo a cualquier otro factor que aconseje en casos especiales reducir esos importes en los préstamos.

Estos préstamos se harán dentro de un máximo de $ 10.000.

Interés: $ 6 o|o.

Plazo: Hasta el 30 de noviembre de 1931.

El cereal debe estar asegurado, salvo el caso de que se encuentre depositado en galpones de propiedad del solicitante, bien construídos, o en galpones de empresas ferroviarias, bajo la responsabilidad de las mismas.

Garantías: Estos préstamos pueden ser hechos a la sola firma del colono, cuando éste sea propietario del campo que trabaja. Así también podrán hacerse a sola firma en el caso de que el colono sea arrendatario a dinero. Para colonos arrendatarios al tanto por o|o será necesaria la garantía del dueño del campo, o del arrendatario principal. — En los demás casos, y aun en aquellos comprendidos en las condiciones expresadas, y siempre que el Banco lo estime conveniente, se hará sólo con prenda sobre el cereal.

En cualquier caso las comisiones asesoras presentarán al Banco en los formularios que se acompañan, a los solicitantes de créditos, y si tuvieran responsabilidad material éstos, los aconsejarán que presenten sus títulos de propiedad, etc.

COMISIONES NOMBRADAS, Y RADIO QUE SE HA FIJADO A LAS MISMAS

Zona Noreste: Asiento de la Comisión: Santa Rosa.

Estará integrada por los señores Agustín Bruno, Teófilo Dutruel y Audelino Bergallo.

Tendrá su radio de influencia en los distritos de Cayastá, Colastiné Norte, Colastiné Sur, La Guardia Vieja, La Guardia Nueva, y San José del Rincón.

Zona Norte: Asiento de la comisión Laguna Paiva.

Estará integrada por los señores Quintana, y Alejandro Fernández.

Tendrá su radio en los distritos de Aromos, Arroyo Aguiar, Ascochingas, Campo Andino, Colonia Crespo, Guadalupe, Las Estacas, Monte Vera, Reynaldo Cullen y San Pedro.

Zona Sudeste: Asiento de la comisión Santo Tomé.

Estará integrada por los señores: Angel Montagna, Juan Bautista Lestussi, Aroldo Rómulo Bedetti.

Tendrá su radio de influencia en los distritos de Sauce Viejo, San José, y Alto Verde.

Zona Noreste: Asiento de la comisión: Nelson.

Tendrá su radio de influencia en los distritos siguientes: Candioti, Doldán, Iriondo, Las Flores, Lassaga, Llambi Campbell, Manuel Gálvez, Manucho, Recreo y Río Salado.

Estará integrada por los señores José María Azarloza, José Piazza y Guillermo Heiland.

SALIO EN LIBERTAD



En el día de hoy ha recobrado su libertad el señor Alfredo Casola, que resultó absuelto en la causa, cuyo fallo producido por el Dr. Domingo Sabató dimos a publicidad en nuestro número de ayer. Posiblemente el martes salgan también en libertad, bajo fianza, los Sres. Pablo Héctor y Angel Casola.

LOS TORNEOS DE TENNIS EN EL C. C. UNION Y TENNIS

Proseguirá mañana, habiéndose confeccionado interesantes fixtures

De acuerdo a la resolución de las Capitanías de los clubs Unión y Santa Fe Lawn Tennis, mañana proseguirá disputándose en ambas instituciones, los respectivos campeonatos internos.

LOS FIXTURES

Santa Fe Lawn Tennis Club

Cancha No. 1: Alonso v. ganador: Cossettini-Raúl Samatán.
Cancha No. 2: U. Samatán v. ganador: Giménez-Barboza (h.)

A las 10 horas

Cancha No. 3: Srtas. Kay v. señoritas Samatán y Reggiardo.

A las 14 horas

Cancha No. 1: Gúrpide v. ganador: U. Samatán-Giménez-Barboza.
Cancha No. 2: Terminación final Damas handicap. 1 Sett.
Srta. Milia v. Srta. Reggiardo.
Cancha No. 3: Tettamanti v. ganador: Alonso - Cossettini - Samatán.

A las 16 horas. — Copas "G. Cello y Aldao"

Cancha No. 2: Sras. Molinari y de Norman v. Srtas. Samatán y Reggiardo.
Cancha No. 3: Srta. Milia v. Srta. Souladié.

Club Unión

8 horas: Señor C. Ruival v. G. Portillo, J. Spadaro v. M. Michelson.
8.45: J. J. Caminos v. D. Laura; G. Mendoza v. D. Carmona.
9.30: Señora de Malacalza v. señorita L. Alonso; señorita M. Aranda v. señorita M. del C. Mendoza.
10.15: Sres. J. M. Barea y N. Kehyayn v. señores D. Maurino y E. Botta.
Señoritas A. Ayala y A. Laura v. señoritas A. Damelli L. López.
11 horas: señora de Malacalza y señorita M. del C. Mendoza v. señoritas L. Alonso y M. Aranda; señor J. Spadaro y señor J. J. Caminos.
1.30: Señor C. Ruival v. señor D. Maurino; señor A. Alonso v. señor J. M. Barea.

LA PRIMERA PRESENTACION EN SAN JUAN

El once superior del C. A. "Guffigna" será el rival de los rojinegros

GRAN EXPECTATIVA

Desde el momento de su llegada, Colón ha sido objeto de múltiples agasajos en la ciudad de San Juan. Se les ha colmado de atenciones mientras la más intensa expectativa se ha apoderado de los aficionados de esa capital.

Diarios de San Juan predicen el más completo éxito de la fiesta deportiva organizada por el club "Graffigna" y en la que también tomará parte el combinado oficial de la Liga. Ambos encuentros, el de mañana y el del lunes, se efectuarán en el estadio oficial que es, en realidad, uno de los más hermosos del país.

Colón deberá emplearse a fondo para salir airoso de la contienda. Más aún, teniendo en cuenta que mañana no formará el team titular, ya que Flores y Emilio Sánchez no se sienten del todo bien, debido a lesiones que sufrieran aquí en los partidos de campeonato. Ambos se reservan para actuar frente al combinado y de ahí la precaución de no exponerse.

Las autoridades del club local han pedido que controle el match el juez Matteucci, dando a entender con ello que desean ofrecer las mejores garantías a los visitantes.

El equipo que enfrentará al "Graffigna" será el siguiente:

Cabrera; Ortiz y Clemente; Bustiche, Prat y Pagliero; Martínez, Rivarola, Darquier, Galateo y de los Santos.

En nuestra edición de mañana informaremos respecto al match con datos que nos transmitirá nuestro corresponsal H. Fabiano, que también va en calidad de suplente, en la delegación colonista.

EL TEAM QUE IRA A GALVEZ

LOS JUGADORES DEBEN ESTAR EN LA FEDERACION EL LUNES A LAS 8 HORAS

Anoche la comisión de selección designó el cuadro que irá a Gálvez, acompañado por los delegados Estrada Antille y Gallo. Esta irá compuesta:

Harina (cap.); Di Stéfano y Panicale; Del Valle, Cámpora y Uriarte; Villalba, M. Sánchez, Paillet, Cantell y García.

Suplentes: Troncoso, Ayala y Costa.

Estos jugadores deberán estar en el local de la Federación, el lunes a las 8 horas.

Jiras de la Inspección de Escuelas Normales

La señora Laura G. de Wells, inspectora de las Escuela Normales, Especiales e Industriales, dependientes del Ministerio de Instrucción, practicó en el día de ayer una inspección en las escuelas de Mecánicos y Normal, de la ciudad de Rafaela.

UN PROGRAMA EXTRAORDINARIO BRINDARA LA REUNION DE MAÑANA EN EL HIPODROMO SANTAFESINO

Que linda!, defenderá nuestro pronóstico en el premio "25 de Mayo"

De extraordinario puede calificarse al programa a cumplirse mañana en el circo de Las Flores, donde las cinco carreras que componen el mismo, van a ser disputadas por lotes de lo más selecto que pedirse pueda. La prueba básica de la reunión, el premio 25 de Mayo, va a dar lugar a presenciar una de las más reñidas carreras de la tarde y el entusiasmo que tal prueba ha logrado despertar es indescriptible. El cotejo de Que Linda, con dos buenos representantes de distintos hipódromos ajenos al nuestro, más caracterizados elementos como Cascabel II y Flan, es esperado con un interés único.

LAS MEJORES CHANCES

Doce anotados cuenta la prueba inicial, figurando entre ellos algunos discretos elementos que reaparecen en magnífica forma después de prolongada relache y como debutante en ésta se presentará Jabalí, por Culló The Whiel y Jugada al cuidado de R. Petit, ganador de dos carreras en Paraná donde ha actuado últimamente. Trátase de un magnífico caballo cuya estampa seduce a simple vista y en su preparación lleva el sello que R. Petit sabe poner a sus pensionistas; o sea que es inmejorable. Como en privado se desempeña muy bien nada difícil sería que saliera ganando. Ojo con él. De los restantes es El Vasco quien aparece como mejor candidato a imponerse, pues el Le Temps, en esta compañía debe desempeñarse muy bien ya que su estado es satisfactorio y sus ensayos discretos.

El 3 del corriente, fecha en que se presentó por última vez en público, fué corrido en doblete, ocupando en ambas pruebas el segundo puesto.

Estruendo que no responde a sus buenos ensayos, Rey Negro que termina de correr muy bien y Fuller que anda como para ganar en cualquier momento son los llamados a terciar con éxito siendo de ellos el que más nos agrada el hijo de Cabool que en su última carrera cumplió una meritoria performance.

LOS DEL PREMIO PATRIA

Muy parejo es el lote que bajará a la liza en procura de los 1200 asignados al ganador de esta carrera, entre los que se encuentra Golpazo, el Camacho que en tan buena forma termina de escoltar a Garúa II y cuyos brillantes ejercicios lo señalan como uno de los más llamados a imponer condiciones. El pupilo de Petit está lindísimo y aunque el compromiso es bravo ha de vender cara la derrota. Bueno que tan fácilmente ganara en su último compromiso, puede repetir el plato, pues mantiene la forma y cuenta con una corrida muy de la ventanilla. Otro competidor temible debe resultarlo Precursor, el Movedizo pasa por un gran momento y si se lo facilita un poco costará ganarlo, sus últimas carreras han sido buenas y en privado anda muchísimo.

LO QUE TODOS ESPERAN

El tercer número de la tarde, estará a cargo de los potrillos de 2 años que, en un conjunto de seis, van a disputarse los 2500 pesos asignados al vencedor del premio 25 de Mayo. En él harán su primera presentación en ésta, Falaz por Fair Play y Fabricia al cuidado de P. González, que en el hipódromo de Paraná donde ha actuado, se ha perfilado como bueno, contando en su haber con dos victorias y puestos de placé muy sugestivos. El alazán está lindísimo y si no extraña la pista ha de cumplir una buena performance, pues sabemos que con él vienen a correrse una muy rumbeada. El otro debutante es Doldem Sum, por López Jordán y Sun Flower al cuidado de D. Carballo y viene precedido de tal fama, que de no ser que tendrá que vérselas con enemigos de positivos méritos, y que ya los sabemos buenos, habría que creer en que es una fija nomás; tal lo que de él se dice y tiene demostrado en Rosario de donde procede.

El tal Godem Sum, viene con el prestigio de sus dos victorias obtenidas en el Independencia, siendo la segunda de ellas clásica y contra enemigos de verdadera valía; de acuerdo a ello, su chance en esta prueba sería destacada y casi sobresaliente, pero en su último compromiso, aun cuando corrió muy bien, falló llegando apenas tercero y si es flojo como se comenta, no vemos que la cosa le resulte tan fácil, como creen quienes con él vienen a correrse una imperdible, puesto que los adversarios que llevará han de obligarlo a hacer fuerza desde la salida. Sus dos victorias las ha conseguido sobre la distancia de 1000 metros confirmando sus bondades de gran veloz, pero los 300 metros más que tendrá que recorrer pueden ser para él un gran obstáculo pues es algo roncador. Es un potrillo de magnífica estampa y acusa una gran preparación y como decimos más arriba, se corren con él una fija; veremos si confirma ello, puede hacérseles pero, nos agrada más Que Linda, la defensora del stud El Puesto, a quien confiaremos nuestro pronóstico y que afrontará nuevo compromiso defendiendo su título de invicta. La hija de Lombardo es de las que representarán las ecuries locales, la que mejores aptitudes tiene demostradas ya que en las dos pruebas en que ha tomado parte las ha ganado sin emplearse y en magníficos tiempos, especialmente la segunda, donde sobre la misma distancia a recorrer esta vez y haciéndolo a voluntad los últimos 200 metros, ganó por 2 y 1|2 cuerpos en 1'20" 1|2, tiempo éste que no han de mejorar en mucho en esta ocasión y del cual la creemos capaz de bajar si [illegible] ha tocado serio. La pupila de Santarsiere disputará la carrera más brava de las que le ha tocado, pero su desempeño ha de ser de primer orden, pues se mantiene en forma y sus ensayos son más que buenos, excepcionales. Otro competidor con chance es Cascabel, el Poully que en sus tres presentaciones en público tiene conseguidas dos victorias y un segundo puesto a sólo 1|2 cabeza, y que en sus ensayos de estos últimos tiempos tiene demostrado haber realizado algunos adelantos, por lo que bien pudiera resultar el ganador, pues aun cuando todavía, no se ha medido con Que Linda, su cotejo con ésta es esperado con interés y en su ecurie no ocultan la fe que les merece el zaino a quien en cualquier forma esperan verlo cumplir una gran carrera. Su estado es magnífico y de acuerdo a sus ensayos y lo que tiene demostrado puede entreverarse.

EL HANDICAP DE VELOCIDAD

Ocho probables concurrentes cuenta el handicap de velocidad entre los que anuncia su debut Hija del Aire, por Hijo Mío y Espartilla al cuidado de R. Petit buena ganadora en el hipódromo de Paraná de donde procede y cuyas últimas carreras indican que se halla en plena forma, siendo una gran veloz. Ostenta una gran preparación y por su ensayo del viernes es la que más nos agrada pues demostró no haber extrañado el cambio de pista, cumpliendo el mejor ejercicio. Costará ganarle. Su más seria rival debe resultarle Garúa II, la buena defensora del stud San José que en tan buena forma y tiempo, termina de vencer a Golpazo; habiendo seguido en buena forma después de esta victoria y cumplido ensayos satisfactorios. Es una gran candidata a repetir el plato. De los restantes Palan Palan puede terciar con éxito, pues aunque termina de fracasar anda corriendo tanto que no sería de extrañar resultara el ganador.

TODO UN CLASICO

Al premio Libertad, sólo le falta adjetivo para clasificarlo como clásico, en él van a medir sus fuerzas equiparadas con la escala de paso, lo mejorcito de la caballada con que contamos en ésta y de ellos nos agrada más para que resulte el ganador Stipo, el sandunguero que en tan buena forma se ha desempeñado en sus dos únicas presentaciones y cuyo peso le es en extremo favorable, hallándose en condiciones de cumplir una gran carrera. En privado se desempeña tan bien que de acuerdo a ello no habría que buscar la contra, pero carreras son carreras y esas se ganan corriendo, por lo tanto puede fallar. En su ejercicio del viernes cumplió un ensayo de 1000 metros que con gran final pasó en 59" 3|5. Polvorín II que al reaparecer en ésta ganó en muy buena forma, es otra vez candidata a la victoria puesto que de entonces ha mejorado en su preparación y actuará en una distancia a la que ya está hecho, siendo por lo tanto uno de los más llamados a imponerse pues es muy parejo. Sus ensayos son muy buenos, y aunque tendrá que dispensar ventajas en el peso ha de finalizar prendido. Otro competidor que es de no descuidar dado lo bien que anda y lo que tiene demostrado es Monseñor, el pupilo de Carballo que si le da por correr, es capaz de ganar cualquier carrera. Su última presentación le valió un fácil triunfo y como está lindísimo costará ganarlo. El Viernes pasó los 800 en 47" 3|5, lo que nos exime de mayores comentarios. [illegible] y Letrado van a actuar por vez primera en estas distancias y si se avienen bien a ella han de producir un carrerón, ya que irán recibiendo ventajas en el peso y pasan por un gran momento en su preparación. En las distancias intermedias ya se han destacado, ahora veremos como se lucian en las de fondo. En cuanto a Medrano, aunque está corriendo muchísimo lo creemos inferior a los más arriba mencionados.

PRIMERA CARRERA — [illegible] METROS — A LAS 11 HORAS

EL VASCO, 57, R. Moyano. ES NUESTRO CANDIDATO.
RISKY, 57, X X. ANDA BIEN.
ESTRUENDO, 57, J. F. García. LES GUSTA.
CHOPIN, 57, F. Goytea. NO LO CREEMOS.
UFA, 57 X X. NO LO CREEMOS.
JABALI, 57, D. Guadia. DEBUTA.
REY NEGRO, 55, S. Fuertes. ES ENEMIGO.
HONG KOPP, 55, D. Ayala. REAPARECE.
FULLER, 57, F. Cáceres. ESTARA CERCA.
LIMPIDA, 55, A. Milanessi. ES EL SPORT.
EL TESORITO, 52, J. Mercado. ES DIFICIL.
TIEMPO FIJO, 52, M. Barragán. LES GUSTA.

SEGUNDA CARRERA — 1500 METROS — A LAS 14.35 HS.

PRECURSOR, 57, N. B. García. ES GRAN ENEMIGO.
GOLPAZO, 55, D. Guadia. ES NUESTRO CANDIDATO.
KARTIER, 55, J. Doval. ANDARA CERCA.
BUENOS, 54, F. Goytea. PUEDE REPETIR.
GANDULON, 52, S. Fuertes. ES EL SPORT.
CHICA ALEGRE, 51, M. Barragán. LES GUSTA.
GIGANTE ROJO, 51, X X. NO LE CREEMOS.

TERCERA CARRERA — 1300 METROS — A LAS 15.10 HS.

GOLDEN SUN, 57, R. Manin. DEBUTA.
CASCABEL II, 57, M. de la Mata. PUEDE GANAR.
FALAZ, 57, A. Moreno. DEBUTA.
QUE LINDA, 55, E. Murana. ES NUESTRA CANDIDATA.
FLAN, 55, F. Goytea. ES EL SPORT.
ENVIDIOSO, 52, J. Mercado. ES DIFICIL.

CUARTA CARRERA — 1200 METROS — A LAS 15.50 HS.

OPORTO, 60, S. Suárez. VA PESADO.
HIJA DEL AIRE, 54, S. Fuertes. DEBUTA. ES NTRA. CAND.
GARUA II, 52, R. Moyano. ES GRAN ENEMIGA.
BEDUINA, 52, J. Pintos. ANDA BIEN.
ATLANTICO, 51, M. Barragán. ES EL SPORT.
PALAN PALAN, 50, A. Milanessi. PUEDE GANAR.
VILLANO, 46, A. Ardaiz. ANDA BIEN.
CELADORA, 45, X X. LES GUSTA.

QUINTA CARRERA — 2200 METROS — A LAS 16.30 HS.

POLVORIN II, 55, R. Moyano. PUEDE GANAR.
MONSEÑOR, 54, T. Cáceres. ES GRAN ENEMIGO.
STIPO, 50, A. Ardaiz. ES NUESTRO CANDIDATO.
JERESANO, 49, M. Barragán. LES GUSTA.
MEDRANO, 49, A. Milanessi. ANDA BIEN.
LETRADO, 47, S. Acosta. ANDA BIEN.

NUESTROS CANDIDATOS

1a. Carrera: EL VASCO.
2a. " GOLPAZO.
3a. " QUE LINDA.
4a. " HIJA DEL AIRE
5a. " STIPO

JUGARA CON TRACCION DE GALVEZ

Tiro Federal partirá mañana a primera hora rumbo a Gálvez

Los tirolenses también festejarán la fiesta patria. Pero en vez de hacerlo en el día mismo ocuparán la víspera. Es decir: mañana a primera hora partirán rumbo a Gálvez, a fin de sostener, por la tarde, un match amistoso con el equipo superior de Tracción.

Los señores Estrada Antille y Palacios serán los delegados. En cuanto al team, irá así formado:

Quinteros; Panicale y Giménez; [illegible]mez, Saria y Juárez; Muñoz, Vega, Paillet, Ayala y Olivera.

Dos de los citados jugadores deberán integrar el día siguiente el once de la Federación, que también actuará en Gálvez. Y también uno de los delegados, el señor Estrada Antille, de manera que con quedarse mañana en el referido pueblo, ganarían en descanso y comodidad...

Diversas Ceremonias se Realizaron con Motivo del Aniversario Patrio

Pasado mañana tendrá lugar una procesión cívica encabezada por las autoridades de la Intervención, partiendo de la Casa de Gobierno

EN LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

La procesión cívica del 25

En el programa de festejos de la fecha patria ha sido incluida una procesión cívica que será encabezada por el Interventor, Dr. Arancibia Rodríguez, ministros, subsecretarios y demás autoridades de la intervención y provinciales, e invitados; la procesión partirá de la casa de gobierno, dirigiéndose por calle San Martín a la plaza del mismo nombre.

La intervención hará depositar en el monumento al prócer que da su nombre a la estatua, una corona de flores naturales; en nombre de la intervención pronunciará un discurso el doctor Pastor, ministro de instrucción pública; el inspector general de escuelas pronunciará un discurso en nombre del C. de Educación, y en nombre de los centros estudiantiles hablará el señor Emilio Salgado.

Acto literario y musical en el Colegio Nacional

El Colegio Nacional se asoció a la conmemoración patriótica del 25 de Mayo, con un acto literario y musical que tuvo lugar esta mañana en el local del establecimiento, desarrollándose el programa en la siguiente forma:

Se inició el acto con el himno nacional, que con entusiasmo y buen gusto cantaron los alumnos, dirigidos por el Prof. Salvador Cabedo, a quién secundó en el piano la señorita Isabel C. Torres.

Acto seguido, una alumna distinguida del colegio, la señorita Rosaura Málter Terrada, pronunció un discurso muy discreto, que con justicia aplaudió la concurrencia.

El número siguiente estuvo a cargo de la Sta. María A. Logarzo Gismani quien declamó la poesía del Pbro. Alfonso Durán, titulada: "Soñando en la Epopeya", pudiendo asegurarse que interpretó fielmente al autor a juzgar por los nutridísimos aplausos con que los oyentes premiaron su labor.

La señorita Isabel C. Torres, tocó al piano después, con brío y elegancia, "Le Tourbillon", de Tito Mattei y cosechó abundantes aplausos.

A este número siguió la conocida poesía de Obligado, "El Negro Falucho" que dijo con acierto la alumna de primer año Beatriz Palmier Cabello.

En seguida la concurrencia escuchó sumamente complacida "La Marcha Triunfal", de Rubén Darío, que, como una Berta Singermann, declamó expresivamente la señorita Isabel A. Ulibarri, siendo muy celebrada por el auditorio.

La señorita Isabel Torres volvió a ocupar el piano e interpretó con mucho sentimiento la "Segunda Mazurka", de B. Godard, que también se premió con aplausos.

Y por último tomó la palabra el profesor de la casa, R. P. Alfonso Durán, que tenía a su cargo el discurso de circunstancias. Como el orador es tan ampliamente conocido, sólo debemos consignar que improvisó una brillante alocución patriótica, y que tuvo la virtud de trasmitir a los oyentes el calor de sus palabras.

En la Escuela S. de Comercio

De acuerdo con la circular de la Inspección Gral. de Escuelas, en la Escuela Superior de Comercio hoy se dieron conferencias alusivas a la Revolución de Mayo, estudiando sus consecuencias políticas y económicas, en vez de las clases de historia y castellano.

Colegio Jobson

En el salón de actos del Colegio Jobson, llevóse a cabo esta tarde una fiesta escolar literario-musical en conmemoración de la independencia patria.

Los alumnos corearon el Himno Nacional, el alumno Mario Podestá recitó la composición a: "San Martín", luego los de 4o. y 5o. grado cantaron "Mi Bandera", siguiendo: "El Paso de los Andes", por Adriano Morín; "El hijo de la patria", canto por los alumnos de 5o. y 6o. grado; "Azul y blanca", por Adolfo Mitri; "Himno a Mayo", por los alumnos de 4o., 5o. y 6o. grados; "La Bandera", por Julio Gayá; "La enseña patria", canto por los alumnos de 3o. grado; "San Martín", por Alfredo Palmero; "Recuerdo de Mayo", discurso del alumno Silvio Palmero, y por último, jura a la bandera y marcha final.

Aprovechando los días de mayo, los alumnos saldrán hasta el martes.

Las clases se reanudarán el día miércoles por la mañana.

Otros establecimientos educacionales

Conforme se había anunciado, se llevaron a cabo diversas ceremonias patrióticas en el día de hoy, en la mayor parte de los establecimientos de enseñanza de esta capital, cuya crónica detallada no hacemos en razón de que ocuparía un espacio de que no disponemos.

Uno de los más interesantes de estos actos ha sido el de la Escuela Normal Mixta de Maestros, cuyo programa, publicado ayer, se ejecutó en todas sus partes.

En el Depósito de Contraventores se ejecutará un programa de festejos

Auspiciado por el jefe de policía, comandante Galo Funes, y por el rector del Colegio de la Inmaculada Concepción, Rev. Padre Hurtley, se llevarán a cabo festejos patrióticos en el Depósito de Contraventores, a fin de divertir a los recluídos en ocasión de las fiestas mayas.

Figuran en el programa, a ejecutarse en parte mañana y en parte el lunes, además del himno nacional por la banda de policía, las alocuciones patrióticas, misas, recitación de poesías, etc.; una distribución de chocolate y masas, reparto de ropas, auspiciado por la Pía Unión del Sagrado Corazón; diversos juegos, como el palo jabonado, carreras, sacarse el sombrero, embolsados, sortijas, etc., terminando el día 25 con juegos artificiales, cedidos galantemente por la casa Contini.

Escuela Industrial de la Nación

Hoy a las 9.30 horas llevóse a cabo en el salón de actos de la Escuela Industrial de la Nación, la conferencia que en homenaje a la efeméride patria se anunciara. El conferencista Gabriel F. Storni, hizo un estudio filosófico-social para llegar a la conclusión de que el 25 de Mayo es, la fecha en que América entra a la vida de espíritu.

La reorganización conservadora

Se está hablando con insistencia de una probable reorganización del Partido Conservador de Buenos Aires. Hay en esa agrupación política un núcleo reformista empeñado en curarla, empleando para ello, si fuese necesario, una terapéutica heroica. Los neoconservadores instan por que se dé "un golpe de timón a la [illegible]", que los conduzca a posiciones ideológicas avanzadas. [illegible], el cambio del viejo nombre del Partido, "camouflage" que cuenta con tantos antecedentes favorables como desfavorables. Y lo que es más grave; [illegible] la [illegible] de los "ases" conservadores, destinándolos a posiciones honoríficas desde las cuales no influyan para nada en los destinos electorales de la agrupación.

Esta, según los cálculos nada alegres de quienes aspiran a su reforma, no puede contar con muchas simpatías populares si continúa aferrada a sus tradiciones jerárquicas y a sus anticuadas doctrinas [illegible]. O se renueva, o perece: tal es su dilema, a juicio de los partidarios más significados por el alcance de su visión política. Y la renovación no debe consistir en un simple cambio de figuras directivas, dejando intactas las bases del partido. Son éstas las que urge atacar y transformar, elaborando un nuevo programa cuyas ideas no pertenezcan al acervo mental de quienes eran jóvenes hace más de medio siglo. Como corolario de esa transformación, debe darse a los conservadores un nombre más en armonía con las modernas preferencias por el cambio y la evolución de los gustos y las ideas. La "refección" partidaria, comprendida así, es una demolición integral, seguida por una reconstrucción total de la anticuada arquitectura del conservadorismo. Este, para medrar, dejará de parecerse a sí mismo, tomando en préstamo algunas [illegible] a los partidos avanzados, [illegible] y vistiéndose con [illegible] a la moda del día.

La única dificultad para que se realicen esos propósitos, la oponen precisamente quienes constituyen "la guardia vieja" de la agrupación, entre los cuales hay, por error, algunos jóvenes, poco dispuestos a comulgar con novedades. Son precisamente quienes han [illegible] sobre el partido la nota de [illegible] que tanto y tan bien ha servido a los radicales en las últimas elecciones. Estos ciudadanos creen que la causa de la derrota se debe a la ilegitimidad de los padrones y a no haberse efectuado en los mismos las tachas [illegible] legalmente. Opinan que, [illegible] la lista de electores, el partido conservador llegaría en perfectas condiciones de obtener la victoria a las elecciones generales de noviembre. Y tachan de ilusos a los que aspiran a una reforma fundamental de la agrupación.

La reorganización — palabra que figura en el orden del día de todos los partidos — es, en apariencia, más difícil para el conservador que para sus antagonistas. Tan peligroso puede ser realizarla, como dejar que la agrupación marche a la deriva de sus antiguos ideales, [illegible] contra todo y contra todas. Ambas cosas tienen su [illegible] y su [illegible], desde el punto de vista netamente electoral.

Mejoras solicitadas

El Centro de Pequeños Propietarios se ha dirigido al intendente municipal, Dr. Juan C. Maciel, solicitando diversas mejoras en el barrio Mayoraz.

La más importante de todas y la que más recomienda dicho Centro a la consideración de las autoridades municipales, es la instalación de una feria franca en el camino [illegible] del Valle, a la altura del barrio mencionado, con lo que, no sólo saldrían beneficiados los vecinos de éste, sino también los de María Selva, barrio Calcagno, barrio Belgrano y sud de Guadalupe. Fundan la necesidad de instalar esa feria franca en las características del vecindario a quien aprovecharía, formado en su mayor parte por familias de condición modesta.

El Centro de Pequeños Propietarios se ha dirigido también al señor Jefe de Policía, solicitando le mejor servicio de vigilancia en el barrio Mayoraz; y a la Dirección de Correos y Telégrafos de la Nación, informándola de las características de ese distrito y solicitando para el mismo el reparto de correspondencia a domicilio.

La extensión y población del barrio Mayoraz y de los otros [illegible] hacen aconsejable la adopción de las medidas que el Centro de Pequeños Propietarios gestiona.

Nosotros, en ediciones anteriores hemos insinuado la conveniencia existente en habilitar una feria franca donde los habitantes de esa zona puedan nutrirse de víveres a precios económicos.

Universitarias

CONFERENCIA

Patrocinada por el Departamento de Extensión Universitaria, en la semana próxima pronunciará una conferencia, el doctor [illegible].

El acto se llevará a cabo en la Facultad de Química Industrial y Agrícola y el conferencista disertará sobre "Mecanismo del cambio internacional", tema que ha de interesar a los bancarios, estudiantes de la Escuela de Comercio y comerciantes.

Ascensos en la Adm. Sanitaria y Asistencia Pública

A raíz del fallecimiento del señor Alfredo Maciel inspector de [illegible] en la Administración Sanitaria y Asistencia Pública se produjeron varios ascensos y un nombramiento.

El señor Carlos Caballero Martín, oficial 1o. de la Dirección, fué designado inspector de puestos externos de abasto, dependiente de la Inspección V. y Substancias Alimenticias; en su reemplazo, fué ascendido el señor Roque Rivas; en lugar de éste, ha sido ascendida a jefe de la oficina de Vacunación, la auxiliar de la misma, señorita Catalina Rivano; y se nombró auxiliar de vacunación en el puesto de ésta, a la señora [illegible].

Todos los ascendidos tienen más de 10 años de servicios en la Administración Sanitaria, y han causado buena impresión sus designaciones.

Contabilidad industrial en la administración del puerto

Ha sido elevada una nota al Ministerio de Hacienda y Obras Públicas

El director del puerto, ingeniero Carlos Nikilson, ha elevado al Ministerio de Hacienda y Obras Públicas de la Provincia, una nota proponiendo que en la administración de la dependencia a su cargo, se establezca la contabilidad industrial, a objeto de poder determinar con exactitud el costo de los servicios que la misma presta.

En caso de ser aceptada y llevada a la práctica la iniciativa del señor Director del puerto, se podría establecer en forma racional el cobro de los servicios, fijar con más precisión el presupuesto y adoptar disposiciones administrativas en beneficio del público y del puerto.

A los efectos de la contabilidad industrial, en la nota se pide al Ministerio, la designación de algún contador que tenga disponible para que ayude al de la administración del puerto en esa tarea complicada.

El proyecto del director del puerto es estudiado por el titular de la cartera de Hacienda y Obras Públicas.

Ministerio de Instrucción

MODIFICACION DE LIMITES

Por gestiones de la comisión de fomento de Bigand, departamento Caseros, el ministerio de Instrucción ha dictado una resolución modificando los límites jurisdiccionales de las comisiones de fomento de Bigand y de Alcorta, y por la cual se deja sin efecto la resolución del 21 de marzo pasado, y se fijan como límites jurisdiccionales de aquellas comisiones, los siguientes:

Comisión de fomento de Bigand: Noreste: Campo La Adela y El Saladillo; Sudoeste: Mismo campo; Nordeste: línea divisoria con departamento San Lorenzo; Sudeste: Camino Melincué a Rosario; C. de fomento de Alcorta: Noroeste: Camino de Melincué a Rosario; Nordeste: Camino hasta el Arroyo del Sauce; Sudeste: Límite interprovincial; Sudoeste: Límite divisorio con departamento General López.

Municipales

Departamento Ejecutivo

El intendente municipal Dr. Maciel concurrió esta mañana, como de costumbre, a su despacho, donde conversó con sus secretarios y con varios jefes de reparticiones, sobre diversos asuntos; atendió a numerosos visitantes y firmó algunos expedientes.

Inspección V. y Substancias Alimenticias

Empleados de la Inspección Veterinaria y Substancias Alimenticias, de la Asistencia Pública, condujeron a la Inspección General de la Municipalidad, a los vendedores ambulantes [illegible] Ireneo Figueroa y Hermenegildo Cerda, por infracción a la ordenanza 2155, al no usar el traje reglamentario; a Manuel Azas y Evaristo Acevedo, por infracciones a la misma ordenanza. A los 4 primeros se les aplicó la multa de 10 pesos cada uno, y al último, una de 5 pesos.

Noticias varias

El camión No. 5421, propiedad de Usella Hnos., fué conducido a la Inspección General por haberse comprobado que circulaba con exceso de carga. Se le aplicó la multa correspondiente y se le obligó al pago de la diferencia de categoría.

Procedióse a controlar los taxímetros de los automóviles de alquiler, con los siguientes resultados: 36 en buenas condiciones y 6 funcionaban mal y no estaban en condiciones de seguridad, por lo que se prohibió su circulación.

En el Matadero Municipal se faenaron para el consumo local del día: 123 reses de vacunos, 18 terneros, 8 lanares y 11 porcinos.

El anuncio de una extraordinaria creciente del río

Estado del Paraná y del Paraguay, en los diversos puertos

El telegrama aparecido en nuestra edición de ayer, sobre el informe producido por el director de Navegación y Puertos, acerca de de un desbordamiento del río Paraná, para fines de junio y para julio próximos, ha causado la consiguiente alarma en esta capital, por ser inundables varios suburbios y por los perjuicios que ocasionará en las costas bajas y en numerosas localidades ribereñas.

El autor de la predicción Ing. Repossini, es una autoridad en la materia, y por eso debe tenerse en cuenta su anuncio; pero obsérvese que no anticipa las verdaderas proporciones del fenómeno, que probablemente no alcanzará las de junio de 1905. Además, los estudios y cálculos pueden inducir a error en esta materia, pues en el movimiento de las aguas de los ríos ocurre a veces lo imprevisto.

Por ahora el Alto Paraná no crece. Hoy no se recibieron datos de Puerto Aguirre, pero los de ayer daban la altura de 19.50 metros, habiendo bajado 5 ctms. La altura de hoy en Posadas es 3.42, bajó 7 ctms.

Del Paraná Superior hay estos datos:

Corrientes, 6.22, creció 4 ctms.; Itatí, 5.92, id. 6; Itá Ibaté 4.24, bajó 6; Ituzaingó, 2.90, bajó 4 centímetros.

El río Paraguay crece y se hallan actualmente sus aguas a gran altura. Ayer en Formosa alcanzaban a 8.37, creció 7 ctms.; Bermejo 6.52, creció 6 centímetros.

En los tramos medio e inferior, el Paraná crece en la mayor parte de los puertos o mantiene su gran caudal de agua. El servicio de Comunicaciones Hidrométricas de la División del Paraná Inferior, consigna las siguientes alturas:

Goya 5.23 metros, estacionario; Esquina, 5.18, id.; La Paz, 5.56, id.; Santa Elena, 5.52, creció 1; Hernandarias, 5.35, igual; P. Brugo, 5.38, creció 2; Paraná, 4.83, id. 1; Santa Fe, 5.20, estacionario; Diamante 5.29, id.; Rosario, 4.64, creció 1; San Nicolás, 4.00, igual; San Pedro, 3.24, creció 2; Ibicuy, 2.74, id. 6; Gualeguay, 3.05, bajó 5; P. Ruiz, 4.27, id. 4; Victoria, 5.76, bajó 3 centímetros.

La fiesta en el Colegio de los Jesuítas

Esta mañana se realizó en el Colegio de los Jesuítas la fiesta gimnástica anunciada, y que finalizó con un desfile de los alumnos alrededor de la plaza de Mayo. Especialmente invitados asistieron al acto los ministros de Instrucción, doctor Reynaldo Pastor y de Hacienda, doctor Carlos García Mata, en representación del interventor de la provincia.

El desfile fué presenciado por el doctor Arancibia Rodríguez acompañado por el rector del colegio R. P. Juan Hurley, que se trasladó a la Casa de Gobierno, acompañado por los representantes de la intervención.

En el desfile participó la banda de policía dirigida por el profesor Spreáfico presenciándolo numeroso público.

Correos y Telégrafos

Traslados

De la cabecera del XII Distrito de Correos y Telégrafos de la Nación, con asiento en Paraná, para resolución de la Dirección General son trasladados a Santa Fe, para continuar sus servicios en la cabecera del V Distrito, los telegrafistas Juan Bautista Depersia y Teófilo Flores Cardozo, en reemplazo de dos declarados cesantes.

Una Acordada del Superior Tribunal Aprueba una Resolución de la Cámara de Apelaciones de ROSARIO

Se refiere a la actitud de la Cámara con respecto a la nota pasada por el Interventor interino Doctor C. A. Astrada sobre el pedido de la Junta de Historia

NOTA A LA INTERVENCION

El Superior Tribunal ha enviado al interventor una nota dándole cuenta de la acordada de fecha 18 del corriente, referente a la actitud de la Cámara de Apelaciones del Rosario, con motivo de la resolución del interventor interino doctor Carlos Alfredo Astrada, de fecha 27 de abril ppdo.

Dice así la nota, que encierra párrafos y conceptos de mucho interés:

"Tengo el honor de dirigirme a V. E. poniendo en su conocimiento que el Superior Tribunal de Justicia en acuerdo de fecha 18 del corriente, considerando el oficio de fecha 13 del mismo, de la Excma. Cámara de Apelaciones de la Segunda Circunscripción Judicial, decidió aprobar en un todo la actitud asumida por la Excma. Cámara, con motivo de la resolución del señor interventor interino doctor Carlos Alfredo Astrada, de fecha 27 de abril ppdo.

Por transitoria que sea la misión que se quiera encomendar al Archivo de los Tribunales, en el caso que nos ocupa, ella no deja de importar una transgresión a la Ley Orgánica de su institución y la pretensión de encontrar facultades para ello y para imponer normas extralegales a la Excma. Cámara en el ejercicio de sus funciones de superintendencia en el carácter originario de la intervención, ha sido suficientemente refutada en el dictamen del señor fiscal de cámara que V. E. encontrará en las copias que acompaño a la presente, como antecedente, que es conveniente conocer.

No se [illegible] hacer notar a V. E., que por vez primera desempeña en la provincia el alto y honroso cargo que le ha conferido el Gobierno Provisional, que por deficiencias del local en que funciona el Archivo de los Tribunales de la Segunda Circunscripción, dejan de guardarse en él, expedientes de los que por ley deben archivarse allí, y así queda dicho que, a la imposibilidad legal de convertirlo aunque sea transitoriamente, en custodia de documentos que no le corresponden, se une la imposibilidad práctica de darles cabida dentro de su local.

Las deficiencias a que hago mención, han sido puestas varias veces en oportunidades anteriores, en conocimiento del Poder Ejecutivo de la Provincia, en demanda de arbitrios para subsanarlas.

La conveniencia de que V. E. deje sin efecto el decreto que determina la acordada de la Excma. Cámara, es fácilmente perceptible y no es del caso que el Tribunal insista en ello, ya que conoce por actos inequívocos de V. E., el concepto que V. E. tiene en esta materia.

La Excma. Cámara no discute, y en verdad que no son discutibles, los títulos que la Junta de Historia y Numismática Americana, tiene para alcanzar que se le confíe la revisión del Archivo de la Policía y que le procuren las mejores condiciones de comodidad para realizar sus investigaciones históricas, para todos interesantes; pero no acepta ni puede aceptar que se introduzcan desviaciones en los organismos que en virtud de preceptos legales explícitos, tiene bajo su superintendencia."

Suspendió su reunión la comisión preventiva

Para hoy había sido citada la Comisión de Contabilidad preventiva, que preside el ministro de Hacienda, Dr. Carlos García Mata, y que integran los subsecretarios de los ministerios de Gobierno, Hacienda e Instrucción, para proseguir el estudio de la situación financiera.

Pero, a última hora se resolvió postergar la reunión para la semana próxima no habiéndose fijado la fecha en que se realizará la misma.

El asunto de la Penitenciaria de Rosario

El Superior Tribunal de Justicia ha recibido la acordada de la Cámara de Apelaciones dando a conocer lo ocurrido en la Cárcel Penitenciaria de Rosario y haciendo conocer el pedido de suspensión del personal superior del establecimiento con carácter de urgencia formulado por aquella Cámara al Ministerio de Gobierno.

El Superior Tribunal tratará en acuerdo esta cuestión [illegible] se que aprobará las medidas adoptadas por la Cámara de Apelaciones de Rosario.

Un homenaje al ex-Director de Rentas, Dr. José M. Rosa

El personal de la Dirección de Rentas ha enviado al ex-director de esa Repartición, doctor José María Rosa, como recuerdo de su actuación al frente de la misma, un pergamino firmado por todos los empleados de esa dirección y una medalla alusiva.

EN HONOR DEL SUB-DIRECTOR

El señor Eleodoro Doldán (h.), Sub-director de la Dirección de Rentas de la provincia ha cumplido hoy quince años de actuación en el cargo.

Con tal motivo el personal de la repartición le ha hecho entrega de una medalla recordatoria.

ARQUEO EN LA R. DE RENTAS DE TOSTADO

El inspector de la Dirección de Rentas, don Moisés Leiva ha sido designado para proceder al arqueo de caja en la R. de Rentas de Tostado, para donde partirá mañana.

SALIDA DE PERSONAL

A los departamentos del sur de la provincia han partido diversos inspectores para dar cumplimiento a la resolución del ministerio sobre arqueos de caja en las receptorías departamentales.

Ferroviarias

REGRESO EL DIRECTOR DEL F. C. S. F.

Esta mañana llegó de regreso de Buenos Aires, donde estuvo varios días por asuntos de la empresa del F. C. S. F., el director de la misma, ingeniero Eugenio Tremblay, quien en el día reanudó sus tareas.

El otorgamiento de carnet de estibador

En la Subprefectura Marítima local se habilitó una oficina especial para otorgar el carnet de estibador a los obreros que estén en condiciones y se presenten a requerirlo.

El objeto de esta oficina es facilitar a los estibadores la obtención del carnet, cuyo otorgamiento por la Subprefectura demoraría de otro modo.

Desde el martes próximo, dicha oficina que funcionará en el local de la Subprefectura, atenderá al público de 8 a 11 y de 13 a 17 horas.

Renunció el inspector de Escuelas Normales y Especiales ad-honorem

El Dr. Antonio Juliá Tolrá que venía desempeñando de tiempo atrás el cargo de inspector de escuelas normales y especiales, con carácter ad-honorem, adscripto al ministerio de Instrucción Pública, ha presentado la renuncia del cargo al ministro doctor Pastor.

Esta mañana se dió al respecto la siguiente resolución:

"Que en el presupuesto vigente se ha incluído al personal de inspección necesario para las escuelas normales y especiales de provincia, por lo que han desaparecido las razones que fundaron el decreto de abril 1o. de 1925, designando inspector ad-honorem de escuelas normales y especiales, industriales, nocturnas al doctor Antonio Juliá Tolrá, el interventor nacional decreta: Acéptase la renuncia presentada por el doctor Antonio Juliá Tolrá, del cargo de inspector ad-honorem de escuelas normales y especiales, y dénsele las gracias por servicios prestados en el desempeño del cargo que declina.

Ministerio de Gobierno

Déjanse sin efecto los nombramientos de los siguientes empleados de la Jefatura de Rosario: Escribiente de suburbios y distritos, Desiderio García; llavero de alcaldía señor Teodoro Chirino.

—Concédense 15 días de licencia al señor Miguel A. Juárez, juez de paz y jefe del R. Civil de Chañar Ladeado y se encarga de la oficina al señor Bernardino Priotti, juez de paz de Berabevú.

Centro Español

Reunión de los socios

Mañana, a las 15 horas, se reunirá en el Centro Español la asamblea ordinaria de los socios de dicha institución, con el fin de elegir nueva Comisión Directiva.

Notas

LA HISTORIA DE LOS MAYAS

Parece ser que la historia de los mayas del Yucatán, Veracruz y Guatemala no comienza, como suponía la mayor parte de los autores, hacia el siglo séptimo u octavo de la Era Cristiana. Así, por lo menos, se deduce de las declaraciones formuladas por el Dr. Bartlett, profesor de biología de la Universidad de Michigán, quién a su regreso de Guatemala ha manifestado que hay en el Yucatán ciertos rastros de una cultura maya anterior al siglo primero de nuestra era cronológica.

Si tal información fuera exacta, habría que entender al revés el parecido entre ciertos dioses, instituciones y conocimientos astronómicos de los aztecas y de los mayas. Estos no habrían aprendido de aquéllos, sino al contrario. Los aztecas, llegados a la meseta de Anahuac mucho tiempo después de Jesucristo, habrían recibido del pueblo maya los dones de la civilización neolítica y de la cultura religiosa, trasplantándolos muy lejos de su país de origen. Y en verdad parece que los mayas tenían cierto derecho a ser maestros de los antiguos mejicanos, [illegible] sidera al esplendor arquitectónico de Chichen-Ytzá, Chalbocoy y Uxmal, cuyas ruinas asombran todavía a los viajeros. Estas ciudades, que los modernos mayas no sabrían construir, debieron ser hace siglos el centro de una civilización artística y religiosa muy superior a la mejicana.

Méjico superó al país maya en el arte de la guerra y la conquista. Era el centro de una confederación política muy considerable. Y estos méritos pesaron durante siglos de tal modo en la opinión de los arqueólogos, que éstos llegaron a convertir al pueblo azteca en ejemplo y maestro de todas las naciones indígenas del norte y centro América, desde los indios "pueblos" de Sonora hasta los chibchas de Colombia.

Pero podría ser, como afirma Mr. Bartlett, que antes que hubiera mejicanos en el mundo, ya los mayas hubieran creado su espléndida civilización de piedra tallada.

El matadero municipal

Un servicio público para el que resulta poca toda la higiene que se emplee, es el de faenamiento de reses para el consumo. Esta tarea se realiza en el viejo matadero de Las Flores, donde se carece de los adelantos con que cuentan los mataderos modernos de casi todas las ciudades de importancia.

A pesar de algunas reformas de menor cuantía, introducidas en aquél, sus condiciones dejan mucho que desear. La importancia que ha adquirido Santa Fe exige imperiosamente la construcción de un matadero modelo, acerca del cual se habló hasta con exceso años atrás, sin que el asunto diera un solo paso hacia su realización.

Más activas que las nuestras, las autoridades municipales de Rosario llevaron a buen término esa obra, que en estos días será inaugurada. El ejemplo que dicha ciudad nos ofrece debiera ser imitado cuanto antes, para terminar de una vez con el deficiente sacrificio de reses que las instalaciones del matadero de Las Flores, absolutamente primitivas, imponen.

El actual intendente, Dr. Juan C. Maciel, podría consultar los antecedentes que respecto a este asunto haya en las oficinas municipales, iniciando las gestiones necesarias para que, cuanto antes, pueda contar la capital con el matadero moderno que sus adelantos edilicios reclaman.

Postergar esta obra hasta las calendas griegas, justificaría la fama que Santa Fe disfruta entre los rosarinos malevolentes, quienes nos atribuyen el refrán de que la noche se ha hecho para dormir y el día para descansar.

La construcción de un matadero modelo no es empresa excesiva para las finanzas del municipio, por gravadas que se encuentren. Los ingresos que dicho matadero produjera, cubrirían en pocos años el costo de la obra. Y por encima de toda otra razón, está la de la higiene en el sacrificio y despedazamiento de las reses.

La seccional 5a. ha tomado intervención en una grave denuncia

Anoche a las 22 y 30 horas, el señor L. P. domiciliado en una finca de calle Avellaneda, se apersonaba a la seccional 5a. pidiendo hablar con el titular de aquella comisaría.

EN PRESENCIA DEL FUNCIONARIO

dijo que poco antes, siendo las 19 horas se había presentado en su domicilio una ex sirvienta J. G. argentina de 29 años de edad, domiciliada en Maipú y Mitre. La nombrada le dijo que su actual sirvienta D. L. argentina de 22 años de edad, se hospedaba en su casa desde hacía tres días.

AGREGO QUE

D. L. habíale dicho que se hallaba enferma, mas luego, con gran sorpresa notó que daba a luz una criatura del sexo masculino: de ésto hace justamente tres días. Según la ex sirvienta del denunciante, la criatura nació muerta y resolvieron enterrarla en el jardín. Con esta denuncia el funcionario acompañado del señor L. P. se apersonaba a la casa del hecho

PROCEDIENDO

a exhumar el feto. Seguidamente se oficiaba al médico de policía, como así también al juez en turno, el cual, ordenó la detención de las mujeres. J. G. y D. L.

Se ha dado comienzo al sumario de estilo.

El día 17 le robaron y el día 20 fueron detenidos los cacos

A la policía de Rafaela, se presentaba el 17 del corriente, en las últimas horas del día, Eugenio Biveri, que se domicilia en la calle Las Heras 120, de dicha ciudad.

Manifestó el denunciante que autores desconocidos, habíanlo hecho objeto de un robo consistente en ropas y dinero por la suma de 183 pesos. Posteriormente aquella policía detuvo a Juan Rodríguez, José Repetto, Francisco Piterta y José Carrión, en poder de los cuales se encontró parte de los efectos robados al denunciante.

Se ha dado comienzo al sumario del caso con intervención del juez en turno.

Le robaron arneses por la suma de 50 pesos

Hoy a las 11 y 30 horas, la señora Virginia Vda. de Perucsini, domiciliada en calle Gral. Paz José M. Gutiérrez, denunció ante las autoridades de Kilómetro 2, haber sido víctima de un hurto consistente en arneses, cuyo monto asciende a la suma de 50 pesos.

Según la denunciante, de un galpón de los fondos de la finca que ocupa, le llevaron dos pecheras, dos balancines, dos frenos y un par de riendas de cuero, todo lo cual hace la suma expuesta.

Aquella policía averigua.

Noticias de Policía

El empleado de Investigaciones Delellos, ha detenido esta mañana a la menor Amelia Madero, la cual se acompañaba de M. Manuel. La menor tenía la captura pedida por el Defensor de Menores.

—Esta mañana el juez Dr. Ortigoza libró un exhorto por nota telegráfica, pidiendo a la policía de Río Cuarto (Córdoba), la entrega del detenido y ex comisario de la 6a. señor Campetti.

—Ha sido solicitada la captura del menor Pablo Gómez, argentino de 18 años de edad, el cual se dió a la fuga del domicilio de su guardador don Mariano Castañeda. La detención solicitala el Dr. Barrios.

En Arroyo Aguiar ocurrió un accidente de graves consecuencias

Extraoficialmente nos informamos de un accidente ocurrido en Arroyo Aguiar, el día 20 del corriente, siendo las 21 horas. En un automóvil que conducía Antonio Kramer, viajaba Isaac Castillo, en calidad de acompañante. Sin poder precisar la forma, chocaron con el carruaje guiado por Federico Andelique, vecino del lugar, a raíz de lo cual el primer vehículo volcó. Como consecuencia de ésto el auto resultó destrozado, y el carruaje de Andelique con desperfectos.

Además la señora de Andelique que viajaba en compañía de su esposo, resultó con la pierna derecha fracturada y lesiones graves en un brazo. Andelique también presenta una contusión en la cara.

Se asisten en el Hospital de Caridad de esta ciudad.

Tiene conocimiento el magistrado en turno.

Lo arrolló un ómnibus, causándole heridas de carácter leve

Ayer a las 20 y 30 horas, en Gral. Paz y R. Martínez, Carlos González, argentino de 13 años de edad, intentaba tomar el ómnibus a Santo Tomé, chapa 32 guiado por Manuel Díaz, español de 45 años, con domicilio en Del Carril y Candioti. Quiso la mala suerte que perdiese pié, cayendo bajo el vehículo, el cual lo arrolló. Por fortuna sólo le causó leves heridas en la pierna derecha, que le curaron de primera intención en la Asistencia Pública. Poco después fué trasladado a su domicilio sito en Lavalle y R. Martínez.

La policía de Kilómetro 2 ha iniciado el procedimiento, deteniendo a Díaz, en averiguación del hecho.

En Dist. Esmeralda un incendió causó daños por 8.000 $

Noticias llegadas hoy al juzgado en turno, informan de un incendio ocurrido el día 17 del corriente, siendo las 8 horas. En el mismo, una casa de comercio ha registrado la pérdida de algunos miles de pesos. Las noticias que refieren el hecho dicen lo siguiente:

ERAN LAS 8 HORAS

del día 17, cuando en un pequeño depósito de la casa de ramos generales de Dist. Esmeralda, propiedad de la firma [illegible], Prossero y Sauley, notaron indicios de fuego. Algunas mercaderías empezaron a ser pasto de las llamas, y entonces personal de la casa trató de evitar la propagación del siniestro.

POCO DESPUES

y tras una tarea penosa, lograron aislar el fuego, mas no evitar que el pequeño galpón depósito resultase destruído totalmente. Cuando ocurrió la policía comprobaba lo expuesto, constatando también que las pérdidas ascienden a 8.000 pesos.

DETALLES

Se sabe que el negocio de la firma nombrada trabaja con un capital de 75.000 pesos, teniendo seguros en la compañía "La Rosario" por la suma de 50.000. Aquella policía ha dado comienzo al sumario, informando del hecho al juez en turno.

Informaciones de los TRIBUNALES

EJECUCION DE HIPOTECA

La sala de tercer turno, por la secretaría Sosa Rodríguez, dictó resolución en el juicio Inginio Pongiano, contra María Camila Boterón para resolver la incidencia promovida por Daniel Rubio en representación de su esposa sobre revocatoria del decreto que daba intervención al comprador, se resolvió: Rechazar la oposición. Con costas. En $ 50 y 25 los honorarios del doctor Bergallo y procurador López Yedro, respectivamente. La sala establece que el comprador tiene personería conforme se ha establecido en la jurisprudencia de nuestros tribunales.

SUCESORIO

El juez de primera nominación, doctor Anadón, por la secretaría Esquivel, dictó resolución en el sucesorio de Luis Mai. Se declaran herederos su esposa Angela Scipioni y sus hijos, Mario, Leonor, Héctor, Herman y Alfredo Mai.

LA PRUEBA TESTIMONIAL

El juez de la segunda nominación, doctor Mántaras por la secretaría Irigoyen dictó resolución en el juicio que por daños y perjuicios sigue Felipe Jamaglia contra la Federación Agraria Argentina, para resolver la oposición a la prueba ofrecida por la actora. No hace lugar a la prueba testimonial, con costas. Y al resolverlo así el juzgado dice que por expresa disposición de la ley 96888 el trámite de los juicios sobre accidentes del trabajo será sumario (artículo 15).

NOMBRAMIENTO DE ADMINISTRADOR

En el sucesorio de Santiago Ferrero se resolvió: 1o. Nombrar administrador al señor Carlos Ferrero con las facultades de ley. 2o. Autorizar al mismo para que extraiga los fondos a los fines que se solicitan.

AUDIENCIA DE VERIFICACION DE CREDITOS

En la convocatoria de acreedores de Segundo Boisl y Cía., se realizó la audiencia de verificación de créditos ante el Juzgado de la 3a. Nominación a cargo del Doctor Leiva por la Secretaría Passeggi. La mayoría de los acreedores aceptaron el concordato de pago propuesto que fué aprobado. Es el siguiente:

1o. Pago íntegro de los créditos privilegiados.

2o. Los comunes el 30 o|o en tres cuotas iguales a 1, 2 y 3 años. Al Contador Redento Depetre se le regularon sus honorarios en pesos 12.500 y se aprobó su cuenta de gastos de $ 446. La situación de la casa es:

Activo . . . $ 826.608.39
Pasivo . . . $ 825.477.76

AUTO DE PRISION CONFIRMADO

A última hora la sala de segundo turno del Superior Tribunal de Justicia confirmó el auto de prisión que dictó el Juez de Instrucción de la 2a Nominación contra Felipe di Girolani, acusado del delito de estupro. La Sala establece que en autos se han llenado los requisitos que exige en estos casos el Código Penal.

SOBRE EJECUCION

En el juicio Emilio Grilli contra Clemente Simone el Juez de la 3a. Nominación por la secretaría Passeggi dictó fallo mandando llevar adelante la ejecución con costas.

CONCURSO CIVIL

Se declara bierto el concurso civil del señor Bautista Alesso, mandándose publicar los edictos correspondientes.

DAÑOS Y PERJUICIOS

El juez de la 2a. nominación falló el juicio que seguía Teófilo López contra Juan Angeloni, sobre daños y perjuicios, condenando al demandado a pagar al actor la suma que será fijada por árbitros con costas, dentro de 10 días. El juzgado declara que está justificada plenamente el derecho del actor y probado los extremos legales de la demanda.

JUICIO DE DESALOJO

Por la secretaría Ferreyra se ha dictado fallo en el juicio que por desalojo sigue Juan Frega contra Juan Bautista Baschetto. Se condena al demandado al desalojo de la fracción de terreno objeto de esta litis, dentro del término de un año, contado desde el emplazamiento, bajo apercibimiento de ser lanzado por la fuerza pública si así no lo hiciere. El fallo se funda en los hechos expuestos en la demanda y en la falta de comparencia del demandado a tomar participación en el juicio.

COBRO DE PESOS

En el juicio que sigue Angel Bertoldi contra Félix Canavesio, se falló haciendo lugar a la acción entablada y ordenando llevar adelante la ejecución por el capital intereses y costas. El demandado no opuso excepción legítima al ser citado de remate. Se regulan pesos 180 al doctor López Domínguez.

LIBERTAD BAJO FIANZA

El juez de Instrucción doctor Palamedi por la secretaría Viana, se hizo lugar a la libertad bajo fianza solicitada por Antonio Domingo Gutiérrez.

TRASLADO A LA CARCEL

Por orden del juez doctor Ortigoza secretaría Viana, fueron pasados a la carcel estos procesados: Demetrio Ullúa, Vicente Albo, Eusebio Sánchez, Celestino Torres, Amalio Mariano Díaz, Olegario Benítez, Emilio Antilo, Marcos Gomez o Godoy o Garay, Domingo Astrada y Felipe Mora o Domingo Roja.

DELITO DE LESIONES

El juez del crimen, doctor Guinle, por la secretaría Garibay, dictó fallo en el proceso que por lesiones se le seguía a Marcos Porcel de Peralta. Lo condena a 10 meses de prisión.

FALLO CONDENATORIO

En el proceso contra Amado di Gregorio Sarmiento, procesado por estafa, dióse a conocer la sentencia por la secretaría Farías, condenándolo a 4 meses de prisión. Se ordena su libertad por tenerla cumplida.

EXCARCELACION

El juez del crimen, doctor Sabaté, secretaría Creus Monti, hizo lugar a la libertad bajo fianza de Alfredo Casola.

JUZGADO DE PAZ LETRADO DE LA SEGUNDA SECCION A CARGO DEL Dr. J. SUTER

Secretaría Bermúdez

Nino Cabria contra C. D. Se resolvió ordenar se lleve adelante la ejecución por el capital, intereses y costas.

—Tomás Sureda contra S. B. Idem., idem.

—Luisa Vicentini contra J. A. Idem., idem.

—Benito Testi contra B. C. Idem idem.

—David Reidel contra J. B. L. Idem., idem.

—Dolores Doratto de Parissi contra O. L. F. Idem., idem.

—Alfredo Ramancioni contra J. M. Idem., idem.

—Pascual Calzi contra M. M. Se resolvió condenar al demandado al pago de la suma reclamada y sus intereses en el término de cinco días con costas.

—Amilhat Hnos. contra F. F. (hijo). Idem., idem.

—Sociedad Anon. de S. S. Fe contra A. A. Se resolvió hacer lugar a la demanda, con costas.

—Sociedad U. Gremial contra J. L. T. Se resolvió ordenar se lleve adelante la ejecución con costas.

Secretaría Guastavino

Se dictaron providencias en los siguientes juicios:

SUMARIOS

Accidente ferroviario ocurrido en vías del F. C. C. N. A. del que resultó lesionado el menor Raúl Rojas.

—Averías producidas por el vapor "Pep" a la lancha "Mario Curti".

Accidente ferroviario ocurrido en K. 95 del que resultó víctima Fructuoso García.

—Juan Taborda, Enrique C. Olariaga, Carmelo Cabral, y Alfonso J. Gurgui, infractores al artículo 16 de la ley 4707.

—Averías producidas por el vapor "Gabriel D' Annunzzio" al embarcadero flotante E No. 13".

—Sumario instruído con motivo de las lesiones sufridas por Eudilio Notta.

—Accidente del que resultó víctima Ramulfo Sánchez.

—Asalto por varios sujetos a los ciudadanos Custodio Julio Santos y Francisco Quaresma.

—Leocadio Sosa. Su denuncia.

—Agustín Gómez Llanes. Su denuncia.

—Gregorio Cejas, Ernesto Mazzoni y Ernesto Guevara, supuesta infracción a los artículos 292, 296 y 275 del C. Penal.

EXCEPCIONES MILITARES

Pascual Yasensanire, Alberto José Armando, Tomás Bezi, Vicente Luna, Orfilio Gómez, José Santos Poncelli y Miguel Juan Cioit.

JUZGADO FEDERAL

Secretaría Pérez del Viso

En el juicio seguido por el Banco de la Nación Argentina contra don Pedro P. Ramatti por cobro de pesos, se falló:

Mandando llevar adelante la ejecución con costas.

Se proveyó en los siguientes juicios:

—Juan Sabater contra Juan García Domenicone, por cobro de pesos.

—Fisco Nacional contra Juan Sayago por expropiación.

—Mateo Pairola y Gerolamo Alesso contra Ferro Carril Central Argentino, por expropiación.

—Banco de la Nación Argentina contra Juan Piñero.

—Sociedad Anónima Mercado Progreso contra Obras Sanitarias de la Nación.

—Banco de la Nación Argentina conntra Luis Bertoncini.

—Banco de la Nación Argentina contra Busso Hnos.

—Fisco Nacional contra Juan N. Noriega, por expropiación.

—Banco de la Nación Argentina contra María C. de Posentini.

—Banco de la Nación Argentina contra J. de Elías.

—Banco de la Nación Argentina contra Daniel Gaitán.

SOCIALES

Tedeum del 25 de Mayo—

Por la secretaría del Arzobispado se ha dado curso a la siguiente circular:

"Al clero secular y regular: Por orden superior tengo el agrado de dirigirme a ustedes para recomendarles la asistencia al tedeum que, celebrando la efemérides patria, se cantará el 25 del corriente a las 12, en la Iglesia Catedral.

"Dispone además su excelencia reverendísima, que en las iglesias y capillas públicas se repiquen las campanas al amanecer, al mediodía y a la puesta del sol de ese glorioso día."

En el Col. de la Inmaculada—

Esta mañana tuvo lugar la presentación gimnástica a cargo del alumnado del Colegio de la Inmaculada Concepción, prestigioso establecimiento de enseñanza a cargo de los PP. Jesuítas.

Impecablemente uniformados, desfilaron en correcta formación los alumnos del mencionado instituto, por las calles de nuestra ciudad, mereciendo su disciplina los más elogiosos comentarios de parte del numeroso público que presenciara el desfile.

El acto en sí muy simpático, terminó dentro del colegio, participando de él numerosas familias de nuestro medio, y representantes de los poderes públicos y eclesiásticos, locales.

La función de gala del Municipal

Muy interesantes caracteres promete revestir la función de gala que en la sala de nuestro primer coliseo, se llevará a cabo en la noche de la fiesta patria.

A este respecto numerosas son las localidades solicitadas por conocidos elementos de nuestra sociedad, entre cuyos nombres figuran además de los ya publicados los de las familias de: Candioti Ferret, Argento Puig, Aldao Carreras, Soriano Viñas, Chemes Elías, Aldao Loza, Olcese Cravin, Diez Rodríguez Veguillas, Lecubarry Beascochea, Crouzeilles Larguía, Benavento Tabeada, Iturraspe Etchegaray, Gómez Cansichel, Argenti Veguillas, Gálvez Crespo, Mántaras Galistro, Gil de Herrera, Fontanarrosa Ferreyra, Rodríguez A., Cervera, Zamora, Passeggi Cullen, Saravia Rotea, Maciel Goilán, Ebrecht Sabaté, etc.

Han sido especialmente invitados al palco oficial, las siguientes personas:

Los señores: Interventor nacional, Dr. A. Arancibia Rodríguez; Ministro de Gobierno J. y Culto, Dr. J. A. Garro Allende; Ministro de Hacienda y O. Públicas, doctor Carlos García Mata; Ministro de Instrucción Pública, Dr. Reynaldo Pastor; Sub-secretario del M. de Gobierno, don Raúl Cruz; Sub-secretario de Hacienda, Dr. Carlos Cuello; Sub-secretario de Instrucción Pública, don Lilo Albizú; Juez Federal en Santa Fe, Dr. S. Hernández López; Presidente del S. Tribunal de Justicia, Dr. J. Cabal; Intendente Municipal, doctor José G. Maciel; Presidente del C. de Educación, doctor Justo Cabal; Jefe del Regimiento 12 de Infantería, Tte. Cnel. M. Castrillón; Decano del Cuerpo Consular, don Tomás Martínez; Secretario de la Gobernación, don Raúl Noir; Jefe de Policía de La Capital, don T. C. Galo Funes; Presidente de la Bolsa de Comercio, don Carlos Furken; Subprefecto Marítimo, A. Rodríguez Quiroga; Director del Puerto de Santa Fe, Ing. C. Nikilison; Jefe del 1er. Batallón del Rgto. 12, Mayor José Rivas; Jefe del 2do. Batallón del Rgto. 12, Mayor Ricardo Palacín; Jefe del Distrito Militar No. 38, Tte Cnel. C. J. Rodríguez; Cónsul de la Gran Bretaña, Roberto Smiles; Secretario del Cuerpo Consular, "Cónsul de Italia", Tito Berchi; Cónsul de Francia "Director F. C. S. F.", E. Tremblay; Cónsul del Uruguay, don Joaquín Carvallo; Cónsul de España, don C. Guinazola.

La inauguración del nuevo pabellón en el Hospital de Caridad—

Mañana a las 10 y 30 horas tendrá lugar en el Hospital de Caridad, la inauguración de la nueva dependencia con que contará esta casa de salud, ampliamente prestigiada en nuestro medio.

El acto mencionado, se efectuará previa misa rezada en la capilla del Hospital, que se oficiará a las 9 y 30 horas.

Esta iniciativa, que se debe a trabajos de la Sociedad de Beneficencia a la cabeza de cuyos destinos está la señora Manuela Virasoro de Basaniche, habla muy en favor de la actividad de esa mencionada sociedad, que en esta ocasión habilita la nueva dependencia bajo el nombre de "pabellón de pensionistas".

Con este motivo se han repartido numerosas invitaciones entre las familias de nuestro medio.

Misas—

El martes próximo en la iglesia parroquial de San José (Plaza Constituyentes) se rezarán misas a las 8 horas en sufragio del alma de la señora Luisa Beltrame de Tittoni, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su lamentado fallecimiento.

En tal oportunidad los deudos de la extinta han de verse acompañados en sus oraciones por numerosas de sus amistades.

—En la iglesia San José se rezaron misas esta mañana por el alma del señor Pedro Sarsotti, en oportunidad de cumplirse un nuevo aniversario de su fallecimiento.

Numerosa concurrencia acompañó a los deudos del extinto en sus oraciones.

Compromiso—

Esta tarde ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Sabina Di Stéfano, con el señor Antonio Gilberti, pareja relacionada en esta capital, que con tal motivo se ha visto muy felicitada.

El té danzante de mañana en el Club del Orden—

Todos los contornos de una elevadísima nota de sociabilidad promete revestir el the dansante que organizado por la Sociedad de Beneficencia de esta capital se llevará a cabo mañana por la tarde en los salones del Club del Orden, galantemente cedidos por sus autoridades directrices, para un tan noble fin como es el de recaudar fondos para el Hospital de Caridad.

En pasadas ediciones, hemos dado a publicidad una extensa nómina de las personas que espontáneamente demostraron su simpatía por el beneficio de mañana, pudiendo augurarse que cuanto de calificado tiene nuestra sociedad, ha de darse cita en esa oportunidad.

Ya hoy, todos los detalles concernientes a la preparación de esta fiesta habían tocado a su fin, debiendo presentar los salones del club el más elegante de los aspectos.

A la espera de este interesante acontecimiento social, abreviamos el comentario, ya que sería superfluo hablar de las destacadas proyecciones de la reunión de mañana, pues se anuncian por sí solas.

Tertulia infantil—

Celebrando el grato acontecimiento de la primera comunión de su hijita Pepita los esposos Da. María Esther Costa y D. Malaquías Méndez, recibieron ayer en su domicilio a numerosas de las pequeñas amistades de la festejada los que motivó una interesante tertulia infantil.

Participaron de ella además de los pequeños y bulliciosos invitados las siguientes personas:

Sras.: Josefa Méndez de Gómez, María Esther Costa de Méndez, Eugenia Martínez de Costa, Emilia Echagüe de Crespo, Teresa Zuchi de Barrios, Adela Puya de Rosas Leiva, Mercedes Paredes de Bossi, Josefa Trento de Parera, Celia Botta de Costa, Irma Schiavazzapa de Bignon, María Teresa Barrios de Costa, Carmen Gómez de Echagüe, Luisa Méndez de Orral, Delia Olazábal de Larguía, Rosa Puig de Argento, Sara Freyre de Sanudo, Irene Fernández de Méndez Barrios, Josefa Costa de Reisonig, Dominga Méndez de Passeggi, Emma Ureta de Guastavino, Sara Pugané de Foglia, Justina Arteaga de Amavet, Adela Comini de Stiefeld, Emma Bacigaluppo de Garcilaso. Srtas.: Dominga Méndez Barrios, Raquel y Martha Costa Martínez, Ana Matilde y Alcira Barrios, Catalina, Amanda, Quica e Inés Diambri, María Angélica Beseno, Matilde Guinle, Josefa C. Martínez, María del Carmen Botta, Lola y Elvira Gorben, Hilda Cabanillas Méndez, María Luisa Echagüe, María Tolentino Ballarini, Angela Rosas Funes, María Lola Ruiz, Nélida Guinle y Amelia Porral Méndez.

Demostración—

Un grupo de amigas de la señorita Blanca de Iriondo, encabezado por las señoritas Raquel Soriano, Sara Cullen y Aída Risso, han organizado una demostración con motivo de su próximo enlace, la que se llevará a cabo en los primeros días del mes entrante, poniéndose con este motivo en evidencia las simpatías que ha sabido conquistar en el núcleo de sus amistades.

Las adhesiones se reciben en los domicilios de las precitadas señoritas, calle San Martín 1930, U. T. 2706, y Catamarca 2633, U. T. 3187 respectivamente.

Hogar feliz—

Con la llegada de un hermoso varoncito ha sido alegrado el hogar de los esposos Da. Rosa Derieul y D. Carlos Funes Albarracín.

La mamá sigue bien. El niño goza de buena salud.

Cumpleaños—

Mañana celebrará el día de su cumpleaños la señorita Elena Vallejo Molinari, niña que entre sus numerosas amistades de esta capital disfruta de múltiples consideraciones afectuosas.

Celebrando el grato acontecimiento, recibirá a sus relaciones en su domicilio, lo que seguramente dará margen a una interesante nota social.

Enlace—

Para la primera quincena del entrante mes de junio, se ha fijado la fecha de la consagración de los esponsales de la señorita Rosita Funes Furno con el señor José Pérez del Viso, joven pareja que en los círculos de nuestra sociedad cuenta con numerosas simpatías.

Este enlace que dará lugar a una nota de interesantes aspectos, motivará las consiguientes felicitaciones y enhorabuenas que en tal oportunidad lleguen hasta los desposados.

La Flor de Caridad—

Con mucho éxito prosigue en estos días la venta de la Flor de Caridad a cargo de conocidas damas y niñas de nuestro medio, colecta emprendida a iniciativa de la Conferencia Vicentina de San José.

Las pequeñas flores azules y blancas, fueron gratuitamente hechas en la Escuela Industrial de Señoritas, atención ya debidamente agradecida, por las organizadoras de la colecta.

Fallecimiento—

Después de una breve enfermedad ha dejado de existir hoy en esta capital, el señor Tulio Bevilacqua, infausta nueva que fuera recibida con mucho pesar por las amistades del extinto y de sus deudos.

Mañana a las 9 y 30 horas se procederá a la inhumación de sus restos en el Cementerio Municipal, ceremonia que constituirá una sentida manifestación de pesar.

BODAS DE PLATA ANGELONI - BOBBIO



Han celebrado hoy las bodas de plata de su enlace, los esposos Da. María Luisa Angeloni y D. Francisco Bobbio, hogar extensamente relacionado en nuestra sociedad donde cuentan con numerosas amistades.

En acción de gracias, los mencionados esposos hicieron oficiar esta mañana en la iglesia del Carmen, una misa, a la que asistieron numerosos de sus familiares y relaciones.

Esta tarde numerosas amistades de los festejados pasaron por su domicilio a presentarles sus saludos, poniéndose de manifiesto una vez más los afectos con que cuentan en nuestro ambiente.

Compromisos—

—Mañana será formalizado oficialmente en la ciudad de Rafaela, el compromiso de la señorita Estela C. Vottero con el señor Italo A. Mellano, ambos con numerosas vinculaciones en esta ciudad, Rafaela y la localidad de Pilar, lugar de residencia del novio.

El feliz acontecimiento dará márgen a que los prometidos se vean muy congratulados por sus numerosos allegados.

—En Rosario háse formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Nélida del Carmen Velasco con el señor Luis Alberto Beraldi, pareja relacionada en círculos rosarinos y de esta ciudad.

El grato suceso, festejado en el domicilio de los padres de la prometida, Da. Agueda Jaurés y D. Eduardo Velasco, dió margen a que la mencionada pareja se viera muy felicitada por sus relaciones.

Bautizo—

Mañana en la iglesia del Carmen serán suministrados, a las 17 horas, los óleos bautismales a la niñita Elsa Norma Minisini, hija de los esposos Da. Adelaida Beccaria y D. Valentín Minisini.

En la ceremonia bautismal actuarán de padrinos, Da. Olanda R. de Minisini y D. Angel Beccaria.

Cambio de domicilio—

A la calle 4 de Enero No. 3010, han trasladado su domicilio los esposos Da. Irma Dall'Armellina de Palenque y D. Juan P. Palenque, el que ponen a disposición de sus relaciones de nuestro medio.

Cumpleaños—

En el día de ayer, ha celebrado una nueva fecha de su natalicio la señorita Raquel Gómez Iriondo, motivo por el cual fuera muy cumplimentada por sus numerosas amigas.

Por la noche, la festejada recibió en su domicilio a un grupo de sus más cercanas relaciones participando del festejo, que transcurriera en la mayor amenidad, las siguientes damas:

Señoras: María Iriondo de Gómez, Estela Sarsotti de Gómez Iriondo.

Señoritas: Chichí Aguirre Bouvier, Teresa Lecubarry, Beascochea, Raquel Soriano Viñas, Sarita Cullen, Sarita García, Estela Gómez Iriondo y Blanca de Iriondo.

In memoriam—

En la iglesia de Santo Domingo se rezaron misas esta mañana, en sufragio del alma del doctor Jerónimo Cello en oportunidad de cumplirse un nuevo aniversario de su fallecimiento.

En las naves del templo mencionado se congregó con este motivo, numerosa concurrencia que acompañó a los familiares del extinto en sus oraciones impetratorias.

Traslado de restos—

Esta mañana a las 9 y 30 horas, se efectuó en el cementerio municipal, el traslado de los restos del señor Antonio Bertuzzi, del panteón de la sociedad Unione e Benevolenza, a un nicho de los familiares del extinto.

En este acto acompañaron a los deudos del señor Bertuzzi, numerosas de sus amistades.

Enfermos—

—Guarda cama la señorita Dominga Méndez Barrios.

—Sin alternativas, el señor Pedro Candioti.

—Continúa mejorando la señorita Norberta Vázquez.

—Restablecido el niñito José de Iriondo Sarsotti.

"Tonsa" obsequiará a los niños

ESCARAPELAS PATRIAS

La casa Tonsa, prestigiosa entre las del calzado, ha resuelto obsequiar a los niños de esta ciudad con unas hermosas escarapelas con los colores patrios, en ocasión del aniversario de nuestra independencia.

A tal efecto, ha dispuesto mantener abierta la casa de 10 a 11 horas, mañana domingo, en cuyo tiempo podrá ser visitada por los niños, quienes saldrán poseedores de sendas escarapelas.

En el Circolo Italiano—

Mañana a las 22 horas dará comienzo en los salones del Circulo Italiano, el baile de gala que la C. D. de la institución ofrece a la colectividad itálica de esta ciudad.

Esta reunión danzante, que se realiza en celebración de la fiesta maya de pasado mañana, festeja también entrada de Italia en la Guerra Europea, pues coinciden esta fecha con la del 25 de mayo. 1910

A fin de colaborar en la tarea de los organizadores del baile de referencia, la C. D. del Circolo cuenta con la valiosa ayuda de una comisión auxiliar, compuesta por conocidas niñas y caballeros de la colectividad italiana, que en esta oportunidad hará las veces de comisión de recepción.

Por estos considerandos se espera que la reunión de mañana por la noche, sea coronada por el más completo de los éxitos.

Casamiento—

En el domicilio de la señora Izabel Leiva de Ferreyra, fué bendecida esta tarde la unión matrimonial de la señorita María del Carmen Costa Ferreyra, con el señor Juan Angelini, cuyo enlace civil se verificara ayer.

En esta grata ocasión los desposados se han visto hecho objeto de las atenciones de sus relaciones de esta capital, donde se encuentran ampliamente vinculados.

—En la mayor intimidad fueron consagrados los esponsales de la señorita Anita Agosta, con el señor Andrés Belotti, motivo por el cual los nuevos esposos fueron muy felicitados.

Esta noche los desposados partirán a la Capital Federal en viaje de bodas.

Fallecimiento—

Hace pocos días ha dejado de existir en la ciudad de Córdoba donde accidentalmente se encontraba, el joven Ricardo Bordenabe, ingrato suceso muy lamentado entre los numerosos amigos del extinto, que a la sazón contaba 18 años de edad, y entre los allegados de sus deudos, hasta quienes, llegan en esta sensible oportunidad numerosas muestras de pesar, por la desgracia que los aflige.

Viajeros—

De Reconquista, el señor José Prendoné, su esposa doña Amábila Mántaras y el niño Pochito Heavy Mántaras.

—De San Javier, el señor Bernabé Mántaras.

—Mañana a Buenos Aires, el señor Filiberto Ortiz y Flia.

—A Rosario, el señor Antonio Bosio.

—A Rosario, los señores Horacio Costa Martínez y Alberto S. Storni.

—De Paraná el Dr. Carlos Alberto Arigó.

—A San Javier el ingeniero Marcial R. Bugnon.

—A Buenos Aires el señor Nicolás Iacobini, gerente de la Casa Tonsa.

—A Esperanza el señor Enrique Kurth y su sobrinito Carlos Alberto.

—A Rosario la señorita María Von Finck.

—De Margarita, el señor Roberto Alemán.

—Son esperados de Rosario, los señores Mario Reinares, Antonio Puccinelli, Rodolfo J. Cristina y Hugo Molina.

—A Rosario, el señor Mario Leiva.

—De y a Rosario, el señor Humberto Catelli.

—A Paraná, el Dr. José Garrigó.

—Al mismo punto, el señor Edmundo Reula.

—A Buenos Aires, el señor Ricardo Martínez.

—A San Urbano, el señor Juan Luis Brühl.

—De Casilda, los señores Luis Niel y Federico Achembach Puig.

—De las Rosas, el Dr. Daniel de la Torre, su esposa doña Raquel Freyre y su hijita Raquelita.

—De Buenos Aires, el señor J. Héctor Laderecche.

—La señorita Raquel Candioti Cervera, con motivo de cumplir años el 28 del mes en curso, será objeto de las atenciones y agasajos de sus numerosas amistades de nuestra sociedad, en la que disfruta de múltiples simpatías.

Regresó esta mañana el interventor de la provincia

A las 7 y 35 horas, como había sido anunciado, regresó esta mañana de Buenos Aires, el interventor nacional, doctor Alberto Arancibia Rodríguez, a quien esperaban en la estación del C. Argentino altos funcionarios de la intervención. El doctor Arancibia Rodríguez, a quien acompañó en el viaje el señor Lilo Albizú, subsecretario de Instrucción Pública, se hizo cargo esta mañana a primera hora, de la intervención de la cual estaba encargado el ministro de Gobierno, doctor Garro Allende.

Registro Civil

PRIMERA SECCION

Matrimonios—

José María Espinosa con Filomena E. Politi, args.

Carlos A. Franzini con Germana Arozano, args.

José Antonioli, italiano, con Carmen Trento, arg.

Nacimientos—

Raúl Cesáreo Manuel, hijo de Joaquín Martín Niz y de Anunciada Senzacore.

Rosa Elena, hija de José Sanz y de Luisa Bustamante.

Huri Higinia, hija de José M. Fernández y de Manuela Rodríguez.

Defunciones—

Domingo Diambri, arg., 27 años.

Carlos Mazza, arg., 64 años.

Bladislao Olanis, ar., 12 días.

Mariana Calvo Vda. de Ramos, 89 años, española.

SEGUNDA SECCION

Nacimientos—

Serafín José, hijo de Antonio Poletti y de Georgina Fanuchi.

Carmen Dolores, hija de Antonio Sánchez y de Pastoriza Domínguez.

Antonio José, hijo de Eugenio Priore y de Carmela Canastrara.

Angel Vidal, hijo de Guillermo Bernardo y de Eleodora Agüero.

Defunciones—

Tulio Bevilacqua, ital., 39 años.

Matrimonios—

Luis Figueroa con Desideria Figueroa, argentinos.

Plino Zin con Filomena Paccini, argentinos.

Francisco Chichirillo con Vicenta Fusebetto, italianos.

Andrés Belotti, arg., con Angelina Agosta, italiana.

Víctor Kalega, con Eugenia Budniko, lituanos.

Raúl Pasquier con Mercedes Rodríguez, args.

Carlos Moscardini con María Sentina, arg.

Enrique Chiarinotti con Angela Cocigliomi, argentinos.

Adolfo Comoetto con Emilia Airaldi, args.

Santo P. Cazeneuve con Angela Trento, argentinos.

---

† **TULIO BEVILACQUA**
Q. E. P. D.
Falleció el día 23 de Mayo de 1931

Su esposa, Elvira Campodónico; sus hijos, Nely, Horacio y Alberto; su padre y hermanos (ausentes); sus tíos, don Mauricio Corradi y Doña Casilda G. de Corradi; sus primos; sus hermanos políticos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al Cementerio Municipal, mañana domingo 24 a las 9 y 30 horas.

Unica invitación.

Casa mortuoria: Calle Gobernador Crespo No. 2226. El duelo se despedirá por tarjeta.

Se ruega no enviar coronas. No. 16141 v.|23|5|31

LAS FIESTAS MAYAS EN GUASUNCHO

(De nuestro Corresponsal)

Fiestas Mayas

El 13 del corriente por la noche reuniéronse en el domicilio del señor Ramón R. Moyano un grupo de caracterizados vecinos de la localidad con el objeto de constituir una comisión que concurra con la organización de los festejos del próximo 25 de mayo. Después de deliberar un rato la Comisión quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente honorario, señor Juan Salvo.

Presidente, señor Carmelo B. Losa.

Vice-presidente, señor Lorenzo Dominguerena.

Secretario: señor Leopoldo S. Inssurralde.

Tesorero: señor Ramón R. Moyano.

Vocales: Sres. Abelardo Lallana, Julio Lovera, Oscar R. Mierez, Fernando Sánchez, Francisco Moreschi y Teódulo T. Cardozo.

En el programa que se propone desarrollar la citada Comisión, colaborarán eficazmente el Centro Cultural Deportivo, que con tanto acierto dirige el señor Moyano, y la Escuela Nacional No. 246.

Sr. Juan Salvo

Con el tren del sábado ausentóse a Santa Fe, a tomarse unos días de descanso, el caballero del epígrafe.

Falta una oficina enroladora

Desde hace varios años funciona en esta localidad una oficina de Registro Civil, sin que las autoridades militares a quienes compete la hayan habilitado hasta la fecha como Enroladora. Dado la cantidad de ciudadanos que viven en el paraje y que a su arbitrio y por no poder hacerlo en ésta, declaran su domicilio como constituído en Guillermina o Villa Ana; re-

Desde Las Rosas

El lunes 25 del corriente se efectuará en esta localidad a las 14.30 horas el gran match de foot-ball entre los fuertes equipos "Alumni Juniors" de las Varillas y "Belgrano Atlético Club" local. Los cuadros se alistaron de la siguiente manera:

"Alumni Juniors": H. Campos, D. Vargas, T. Duffo; H. Avila, H. Esquiróz, E. Bosso; A. Vijandi, P. Sargnioti, B. Cortés, T. Gómez, M. Roberti.

"Belgrano Atlético Club": L. Aguilera; A. Santana, A. Moyano; G. Chaves, J. Compagnucci; J. Racca, R. Campagnucci (cap.), A. Peñalba, P. Vila, J. Roqueña, y Luis Cresta.

Ambos equipos en ésta y temporadas pasadas, han desarrollado performances muy meritorias por lo que no hay que dudar que la brega será muy reñida y presenciada por un público tan numeroso como entusiasta.

Con motivo del 121 aniversario patrio, la dirección de la Escuela Superior Belgrano No. 260 ha dispuesto la realización de una fiesta escolar en el salón de actos de la escuela habiendo sido invitadas las autoridades y padres de los alumnos. La reunión tendrá lugar el sábado 23 del corriente a las 14 horas, descontándose el éxito de la misma por el prestigio de que está rodeado este establecimiento de educación.

—Para Buenos Aires, el señor Jorge [illegible] y familia.

—De Santa Fe el señor [illegible] M. Candioti.

Las últimas lluvias caídas han beneficiado mucho a los colonos, quienes han aprovechado esa circunstancia para el mejor roturamiento de la tierra. Varias heladas fuertes se han hecho sentir pero sin que causaran mayores daños. — Corresponsal.

Es conveniente que el señor Jefe del Distrito Militar No. 33, previa las averiguaciones del caso, habilitara al Registro Civil de ésta como oficina Enroladora.

Un auspicioso aniversario

"LA CIUDAD DE VIGO"

Hace hoy cuarenta y cuatro años, se instalaba en la ciudad de Santa Fe, con el nombre que nos sirve de subtítulo, y con las modestas apariencias que son de imaginar en un negocio cuyos propietarios no contaban con más ayuda que sus brazos ni más caudal que su fé, una tienda base de la que, con el devenir del tiempo, habría de ser la importante casa de don Samuel Bentolila.

La pequeña aldea del 87 no producía sino para pequeños negocios; había algo más que deseos de vivir medianamente en aquellos hombres que fueron los pionners de este emporio comercial de hoy día, y el afán de superación, marchando parejo con el progreso de la ciudad, hizo de "La Ciudad de Vigo", más tarde, una buena tienda y al fin el establecimiento comercial de la importancia que hoy ostenta.

DON SAMUEL BENTOLILA



fundador de la casa

De los primeros pasos, de los esfuerzos iniciales, de las amarguras del comienzo, [illegible] hablar sus dueños; la ciudad comercial, activa, inquieta, un tanto despreocupada, que hemos conocido nosotros, sólo ve al través de las vidrieras de San Jerónimo y Rosario la imponente demostración del poderío actual: somos hombres del día y es nuestra característica aplaudir el esfuerzo a través de lo que vemos realizado. Desde este punto de vista, "La Ciudad de Vigo" ha cumplido lo que tal vez se propusieran sus propietarios: crear al cabo de casi cinco lustros, un establecimiento de real gravitación en las transacciones ciudadanas.

Dos generaciones enteras de santafesinos ha visto "La Ciudad de Vigo" y otras tantas han desfilado frente a sus mostradores; arraigada en el concepto público, acreditada por constancia y honradez ha vivido sus 44 años rodeada del respeto general. Al llegar a la edad que en mucho supera a la de la casi totalidad de sus congéneres, unimos nuestros aplausos a los de la ciudad que celebra el acontecimiento en su vena más íntima: el comercio.

TORNEO ATLETICO DEL CLUB PLATENSE DE RECONQUISTA

(De nuestro Corresponsal)

Brillantes proporciones promete alcanzar el gran torneo atlético organizado por el Club Deportivo Platense para los días 24 y 25 del actual en su amplio campo de deportes. En dicha fecha conmemora el décimo aniversario de su fundación, la que lo encuentra en marcha ascendente siendo hoy día una de las principales instituciones deportivas de nuestra ciudad.

El programa es el siguiente:

Día 24 a las nueve horas, carrera de 100 metros llanos, para menores. Premio: medalla donada por Tiro Federal Argentino.

Carrera de 200 metros llanos, para menores. Premio: medalla donada por la Casa Azulay.

Salto en largo con impulso, para menores. Premio: 1 reloj donado por el señor Hugo Mannini.

Salto en alto con impulso, para menores. Premio: 1 bombonera, donada por la Confitería "Las Delicias".

Carrera de 100 metros llanos, para mayores. Premio: una plancha eléctrica, donada por Angelucci y Yacuss.

Carrera de 200 metros llanos para mayores. Premio: un reloj mesa, donado por Trocerri y Cía.

Carrera de 400 metros llanos, para mayores. Premio: una copa, donada por la casa Saint Hnos.

Salto en alto con impulso, para mayores. Premio: una Kodak, donada por la Farmacia Sellarés.

Salto en largo con impulso, para mayores. Premio: un cofre de Cigarrillos Particulares.

Salto triple con impulso, para mayores. Premio: una copa Galcón, donada por Polledo Hnos.

Lanzamiento de la jabalina, para mayores. Premio: un artístico tinplata, donada por el Club D. Platense.

Lanzamiento de la bala, para majores. Premio: un artístico tintero, donado por la Casa J. M. Pallarés y Cía.

Lanzamiento del martillo, para mayores. Premio: un objeto de arte, donado por el señor jefe de policía A. Lozano.

Tiro libre al arco, para mayores. Premio: una medalla de plata, donada por el C. D. Platense.

Carrera de resistencia, para mayores. Premio: una caja de cigarrillos Fontanares.

Carrera de bicicletas, para mayores. Premio: una medalla de plata, donada por el C. D. Platense.

Gran torneo de football por los cuadro cuadros locales. A las 13.30 horas: "Adelante" v. "Central Reconquista". A las 15.30 horas: "Deportivo Platense" v. "General Obligado".

Día 25 de mayo: Los dos ganadores jugarán la final y los dos perdedores por el segundo y tercer puesto como preliminar del match final, a las 13.30 horas y 15.30 horas, respectivamente.

Se disputarán en este torneo valiosos premios: una copa donada por la Municipalidad de esta ciudad para el ganador del partido final; otra donada por la Casa Arteta, para el segundo puesto, y una donada por la Casa Schejtman, de Buenos Aires, para el tercer puesto.

—Auspiciado por la Liga Reconquistense, el domingo se dió por iniciado el torneo para las cuartas divisiones para lo que al efecto el señor Carlos Carnevale, presidente de la Liga donó 11 medallas de plata para el ganador del torneo.

El domingo pasado, en el field del Club Adelante jugaron las cuartas divisiones de este club y Deportivo Platense, los que después de un partido reñido empataron en 2 goales por bando; los pibes se portaron como los grandes cracks, impresionando por su juego lucido y brillante, el que entusiasmó a los espectadores que bordeaban el field. El domingo jugarán las cuartas de Central Reconquista con Gral. Obligado en el field del primero.

—El domingo se jugó en esta ciudad un gran partido entre las primeras divisiones de Deportivo Platense y General Obligado, por los puntos reglamentarios.

Dada la rivalidad que existe entre ambos cuadros había despertado interés entre los aficionados este cotejo, por lo que desde temprano el field de Platense en que se realizó el match se vió concurridísimo, y así fué que ambos cuadros no defraudaron las esperanzas de los aficionados porque hicieron un gran partido, en particular Platense, que superó el match que el domingo anterior había hecho con Adelante. Así fué que pudo imponerse sobre su fuerte rival, G. Obligado, por 3 goales a 1, después de un partido en que sacó provecho de las oportunidades que se les presentaron, a pesar que G. Obligado hizo un gran partido y si no hubiera sido por la mala suerte de sus delanteros quizás hubiera sido su resultado un empate.

Los cuadros formaron así:

Platense: Pisech; Romero y Corti; Cosme, Schmidt y Rivero; Giménez, Benítez, Mendoza, Michelli y Agustini.

G. Obligado: Rodríguez; De la Matta y [illegible]tavino; Soto, Centurión y Aud[illegible] Areyu, Cabrera, Velázquez, Romero y Ponce.

El referée Belarmino Prende estuvo bien y correcto.

—Atlético Adelante se trasladó a la vecina localidad de Malabrigo a jugar con Malabrigo F. B. C. por los puntos reglamentarios, pero parece que a los entusiastas muchachos de Adelante la suerte le anda jugando una mala partida, ya que un partido que tenían ganado, finalizó empatado. Porque a la verdad a Malabrigo aun le falta mucho para ser un cuadro que pueda lógicamente hacer peligrar la chance de los cuadros de ésta; pues bien se vió el domingo anterior en que jugó en ésta con Central, el que le infligió una aplastante derrota; pero como dejo dicho los adelantistas andan en la mala, pero para el domingo, en el torneo organizado por Platense se tienen fé en ganarle a Central y llevarse el Campeonato Relámpago.

—A último momento fué suspendido el partido que tenía concertado Central Reconquista con Matienzo, de Goya, por haberlo así dispuesto el Consejo de la Liga, por no estar afiliado Matienzo a la Liga Correntina; pues los estatutos de la A. A. A. así lo exiguen a su afiliados.

Es de lamentar esto, por cuanto hubiera sido un partido reñido y a más esta por causante, ningún cuadro de esta ciudad podrá jugar más, hasta tanto los goyanos no tengan afiliación.

Departamento La Capital

DESDE NELSON

HOGAR FELIZ

El hogar de los esposos Yódice-Meyer se ha visto favorecido con el advenimiento de una primogénita.

Con tal motivo han sido muy felicitados.

La madre como su hijita gozan de buena salud.

COMISION DE FOMENTO

La Comisión de Fomento de esta localidad se está preocupando en hacer abovedar las calles que por cierto algunas de ellas debido a las últimas lluvias se encuentran en estado lamentable.

AGRICOLAS

Se está terminando la cosecha de maíz y se ha iniciado la roturación de la tierra para la siembra de trigo y lino. Los campos de pastoreos están en condiciones inmejorables.

TIEMPO

Continúan días nublados, notándose temperatura bastante fría.

VIAJEROS

A Esperanza Juan Durdos y señora.

—De Emilia la señorita Catalina Grassino.

—De y a Santa Fe de paso por ésta el señor Paciera.

—A Candioti Crelo Acostas.

LA FIESTA DE LA COOPERATIVA DE AVELLANEDA

(De nuestro Corresponsal)

Celebró como en años anteriores la Cooperativa local su fiesta social del 15 de mayo día de San Isidro Labrador y de la Encíclica Rerun Novorun de León XIII a las 8.30 horas, reunidos los asociados en el local social, asistiendo momentos después a la misa solemne de acción y gracias que se efectuó en la iglesia parroquial local. A las 11 horas se reunieron de nuevo en el local de la sociedad para asistir a las conferencias que fueron presenciadas por el señor gerente de la entidad don José A. Nardin y el inspector de zona de la Asociación de la Cooperativa D. Perazzo, conferencias que han sido escuchadas con especial interés por los socios por haber versado los conferencistas sobre temas de verdadera actualidad para los intereses del agricultor. Terminadas estas conferencias se sirvió un almuerzo de camaradería a los socios al que asistieron además especialmente invitados los Rvdos. Padres Celes. Milanesio, Jorge Capello, el gerente de fábricas Wende don Eugenio Haba el doctor Aníbal T. Perazzo y el director de la Escuela Nacional señor Pascual P. Aravena. Al final del almuerzo hicieron uso de la palabra del señor Aravena el doctor Perazzo y el fundador de la Cooperativa señor Juan Moschetti, todos muy aplaudidos por el acierto de sus palabras al hacer resaltar las ventajas que reporta al agricultor el estar unido cooperativamente para defender sus intereses colectivos, ventajas que se consiguen con sólo un poco de buena voluntad si los socios están compenetrados de la obra que realizan. Sobre este particular entre otras ilustraciones que dió el señor Moschetti, dijo: "Fundar una cooperativa es cosa fácil; lo difícil es sostenerla, hacerla marchar. Lo primero es fruto de entusiasmo, se trata simplemente del ejercicio de una función diré teórica. Lo segundo tiene toda la gravedad de los hechos, penetramos en el campo de la labor práctica, que exige esfuerzos continuos. Es el momento de la prueba, de una prueba que no concluye jamás, porque los propios progresos demandan mejor responsabilidad, nuevas preocupaciones para sostener e impulsar el nuevo avance de la obra que nos proponemos cumplir, etc., y terminó diciendo. Los que nos os sentís dispuestos al sacrificio que debe imponerse cada socio para continuar al sostén de nuestra obra dejad que sigan los de buena voluntad y así tendremos paz y progreso. A las 15 horas se dió por terminado el acto retirándose alegremente la concurrencia a sus hogares satisfechos de haber pasado un día de solaz y hecho un alto en sus actividades cotidianas para emprender el otro día con más entusiasmo y con la satisfacción de haber escalado un jalón más en la práctica y conocimientos cooperativos.

VELADA

Con brillante éxito se llevó a cabo la velada filodramática, preparada por un núcleo de jóvenes de la localidad que llevaron a escena por vez primera el drama "Los dos sargentos", captándose bien merecidamente las simpatías, no sólo de la localidad, sino también de los pueblos vecinos siendo solicitados de Villa Ocampo que dista 100 kilómetros de aquí, donde los artistas se desempeñaron con toda corrección, mereciendo una espontánea aprobación de estímulo de aquel vecindario.

NOMBRAMINETO QUE CAUSA GRAN DISGUSTO

Con verdadero disgusto fué recibida la noticia del nombramiento del actual juez de paz de ésta, señor Ernesto Spessot. Con este motivo el vecindario elevó al señor Interventor de la Provincia la siguiente nota suscripta por los vecinos más caracterizados de la localidad. — "Avellaneda, mayo de 1931. — A su Excelencia el Interventor de la Provincia, Dr. A. Arancibia Rodríguez, Casa de Gobierno Santa Fe. — Los abajos firmados vecinos de Colonia Avellaneda, siempre dispuestos a velar por el buen nombre y honradez de las autoridades, se dirijen a V. E. rogándole quiera tomar nota de cuanto sigue: Que en fecha 23 de abril ppdo., fué nombrado juez de paz de ésta el vecino Ernesto Spessot el que ya se hizo cargo de esta repartición. Como este ciudadano en fecha 5 de enero de 1920 acompañado de José A. Firpo y Jerónimo Pietropaolo todos vecinos de ésta asaltaron la comuna local destruyendo el libro de actas y otros documentos, hecho que mereció y sigue mereciendo la más viva condenación y repugnancia de todos los vecinos de este pueblo; pedimos a V. E., quiera disponer la cesantía de este empleado que por sus antecedentes consideramos un desprestigio de la autoridad constituida y un menosprecio para este culto vecindario. Saludamos a V. E. muy atte. S. S."

FIESTAS PATRIAS

Triste es contemplar la indolencia del Interventor de la comuna local que ni siquiera llamó a reunión al pueblo o encargó a alguna entidad que se ocupe de organizar algunos festejos para conmemorar el patrio aniversario; por suerte unos valientes y entusiastas jóvenes tomaron a su cargo los festejos por iniciativa propia y ya tiene preparado un bonito programa. Vaya hasta ellos nuestros aplausos.

AGRICOLAS

Se dió comienzo a la trilla del maní aunque con cierta dificultad por motivo de las persistentes lluvias que no permiten el movimiento de las máquinas en las chacras. Se calcula el rinde en términos generales en ocho quintales por hectárea. Continúa la cosecha de maíz, aunque en forma muy lenta por lo bajo de su precio, el rinde es bueno. Se activa la roturación de la tierra para la próxima siembra del lino que se iniciará a fines de mes.

VIAJEROS

A y de Malabrigo el señor Domingo Nardin acompañado de su simpático hijo Pedro.

—De Villa Ocampo Juan Lacuzzi y señora.

—A Santa Fe el interventor comunal.

NIÑAS SANTAFESINAS

Niñas Santafesinas en Inglaterra



n Vercellino

Srta. Alicia Spengler Montpellier

Iona Bayer Caillet-Bois y Patricia Jackson, de la sociedad santafesina en uno de los parques londinenses, jugando con la nieve. (Foto obtenida a fines de marzo del cte. año).





Sra. Manuela Virasoro de Busaniche, Presidenta de la Sociedad de Beneficencia de Santa Fe

Sra. Josefa Comas de Costa, Presidenta de la Comisión de Fiestas que organizó el The Danzante a beneficio del Hospital de Caridad y que tanto éxito alcanzara hoy.



distinguido facultativo que tiene a su ... al "Argentino" de Caridad, que hoy ha ... ilón para enfermos distinguidos.

PRIMER GOBIERNO PA

25 DE MAYO DE 1810



Miembros de la Primera Junta: Coronel D. Cornelio Saavedra; Vocales: Dr. Manuel Belgrano, Dr. ... Comandante Miguel de Azcuénaga, Presbítero Manuel Alberti, D. Domingo Mathen (Espa... Larrea (Español); Secretarios: Dr. Mariano Moreno y Dr. Juan José Paso

LOS PROCERES DE MAYO

Su D stino y su Posteridad

Especial para EL LITORAL

Cada vez que, ardido el labio de canciones patrióticas, saludamos la llegada del 25 de Mayo, en lo más íntimo del corazón, sentimos la imperiosa necesidad de traducir en palabras todo aquello que, tumultuosamente asalta nuestras ideas. Dijérase que, año a año el panorama de la Independencia Argentina sufre una tal transformación. Es que se han añadido nuevas afirmaciones de tiempo al perfil de los próceres de Mayo y que ello, al robustecer el concepto histórico de su pureza y de su valor, aleja hasta la más remota posibilidad del lugar común, cuando se orientan las ideas hacia el magnífico imperio de sus ejecutorias.

Cuatro personalidades aparecen en primer término, como los cuatro muros fundamentales de la nacionalidad argentina: San Martín, Rivadavia, Moreno y Belgrano. Estos cuatro nombres encierran la clase del éxito de la revolución que nos independizó de la Península. Y en forma tan cabal y absoluta que hasta su alejamiento del escenario en que tan brillantemente actuaron se produjo en el momento exacto en que habían hecho todo lo que debían hacer y dado de sí todo lo que podían dar.

Es verdaderamente notable la actuación de cada uno de estos hombres ilustres. Compendian a la revolución. Son el alma de la libertad argentina y marcan, por gradación las cuatro etapas en que se divide todo afianzamiento de nacionalidad: Moreno, la del impulso inicial; Belgrano, la del equilibrio robustecedor de los sentimientos; San Martín, la de la limpia espada ejecutora; Rivadavia, la del organizador que se alza sobre lo que queda del régimen despedazado, para empezar a construir.

Todos ellos son próceres de Mayo aun cuando algunos no actuaran en Mayo, precisamente. Su raíz está en el primer vagido del veinticinco. Se han anticipado o han aparecido después de la primera chispa; pero, en esencia han sido el producto de un solo momento, y a él han sujetado su ac-

ción ciuda...
ción del m...
miento y ...
músculo.

La poste...
ellos giren...
bres que n...
densen el ...
los ideales...
de casi to...
cemos. Y ...
de una le...
cual fué el...

Ya se oy...
que enton...
bertad qu...
de Luca a...
Dice el ...

Y la pr...

q...

Estos v...

pitán de Patricios

Por Juan María Gutiérrez

así como ha querido dotar al colibrí con todos los colores del iris.

Alta de estatura, armoniosa y digna en los movimientos, sobre un busto superior en bellas proporciones a cuanto idearon los escultores griegos, admirábase una fisonomía compuesta de facciones perfectas revestidas con un cutis no igualado por la firme suavidad de las frutas ni por el rosa anacarado de las flores. Si el alma se manifiesta en los ojos, la discreción en la boca, y los rasgos principales del carácter de una persona en la forma de su nariz, puede decirse de María que sus afectos debían ser puros y blandos como el pedazo de cielo azul, que dividido en dos, formaba sus pupilas sombreadas por largas hebras de seda negra; que sus labios no eran capaces de pronunciar sino palabras veraces, sentidas y consoladoras, así como el fruto de la granada no puede destinar sino el zumo grato al paladar que mitiga el ardor de la sangre y nos recuerda la Arabia de los aromas, de la imaginación y del ingenio; que su nariz fina, transparente, bien proporcionada y flexible, al dilatarse y al contraerse, según los movimientos del pecho, era la expresión de una voluntad generosa, y de una constancia digna de la criatura destinada a hacer feliz al esposo y buenos ciudadanos a los hijos.

Como marco de este retrato hecho con cariño por la naturaleza, que es la maestra de los grandes pintores, circulaban en torno del óvalo geométrico del rostro de María los caudalosos rizos de su cabello negro y ondeado.

El mejor adorno de una mujer hermosa es su propia hermosura, desnuda de todo afeite y atavío. María seguía esta máxima de buena toilette; pero por amor a las flores y por refinado aseo, llevaba entre el ébano de su cabellera varios jazmines recién abiertos, y un vestido blanco, ceñido con una cinta de igual color al de los vivos del uniforme del capitán.

Por lo común, las primeras impresiones de la pasión amorosa son amargas, y proyectan, como el sol al comenzar su carrera, largas y densas sombras. Pero en el caso presente falló la regla general, y la fisonomía melancólica del capitán se volvió alegre, agolpáronsele las palabras a la lengua, y con esa espontaneidad que tanto realza al talento natural y a la elegancia no aprendida, trabó conversación con la maga que había tenido el poder de transformarlo con solo el abrir y cerrar de sus ojos azules.

—Señorita, la dijo, aquí no puedo considerarme como un extraño, ni lejos de mi puesto. Los colores del vestido de Vd. son los de mi bandera, y por consiguiente mi honor y mi deber están en este momento bajo su sombra. Me pongo a los pies de Vd. como el más rendido de sus subalternos.

—Mil gracias, señor capitán, le contestó sonriendo con agrado la castellana de aquel castillo sin almenas; han hecho bien los patriotas en tomar esos colores por símbolo de sus aspiraciones. Comienzan la redención de un sepulcro, y en defecto del signo de los antiguos cruzados, nada es más santo que la imagen del cielo.

El capitán, enajenado y absorto con tanta discreción y gracia, se adelantó, tomó la mano de María, sin darla lugar a que impidiese esta acción, y estampó en ella sus labios con veneración suprema. El seno de María se levantó visiblemente como una onda del mar, sonrojósele el rostro hasta la raíz del cabello y miró al joven diciéndole con los ojos: es Vd. un atrevido... a quien es menester perdonar porque no está en su juicio.

El capitán era demasiado discreto y cortés para no poner término a aquella visita al aire libre, cuyo recuerdo sería en él indeleble y compañero de todos los momentos de su existencia en adelante. Tomó su sombrero, y alargando la diestra al noble anciano, a quien amaba ya como a un padre, le pidió permiso para retirarse y para tener otra vez la ocasión de visitarlo a horas más oportunas.

—Capitán, le contestó el padre de María, el lunes próximo estará aquí mi hermano a quien ha de tener Vd. gusto en tratar, hágame Vd. el obsequio de venir ese día a tomar la sopa con nosotros, y celebraremos con una copa de vino añejo mendocino la amistad que desde luego le ofrezco a Vd. con llaneza. Hasta el lunes, pues.

El Oscuro no regresó al pueblo tan dueño de su voluntad como había ido hasta San Isidro. Las impacientes espuelas del capitán se dejaron sentir más abajo de la carona, y el largo cuello del criollo de los Montes Grandes fué más de una vez herido con la lonja de un rebenque manejado por mano poderosa. El jinete quería marchar tan veloz como rápidos eran en su cabeza los pensamientos que la asaltaban. Había clavado con la imaginación la imagen de María en el azul radioso de la parte sur del horizonte hacia donde marchaba, y nombrándola un millón de veces en alta voz, la alababa, la adoraba con las expresiones más ardientes y los conceptos más poéticos. Todo su ser era como un mar de alegría sobre el cual sobrenadaba su corazón aligerado de su pasada pesadumbre. El porvenir se le presentaba hermoseado con esos divinos colores que no deshace ningún prisma, que ninguna sombra empaña, y tiñen plácidamente el alma de los que aman a un mismo tiempo a la patria y a una mujer.

Pasaron las noches y los días que mediaron entre la primera y la segunda visita del capitán a la chacra encantada de la costa.

Apenas amaneció el día lunes, cuando ya estuvo en pie el asistente ocupado en acepillar el uniforme, en bruñir los estribos, y aperar con esmero el caballo oscuro del joven patricio, mientras que éste, apoyado en la reja de un balcón, dirigía, con una que otra palabra, aquellas operaciones que se hacían bajo los corredores del segundo piso de un solar heredado de padres en hijos desde el repartimiento de Garay.

En fin, en hora conveniente abrióse de par en par el portón travieso de la casa, y nuestro gallardo capitán, vestido con mayor esmero que de costumbre, tomó la dirección que ya conocemos. Pasó bajo el arco de la Recoba, el centinela del baluarte de la Fortaleza le saludó echando el arma al hombro, y siguió por la margen del río, tratando, en cuanto le era posible, mantener su caballo sobre el verde para evitar el polvo y para no caldear los vasos del obscuro favorito.

* * *

A la puerta de la sala que correspondía al mojinete, recibieron al capitán, el padre y la hija que ya le conocían, y un venerable y urbano sacerdote como de 50 años de edad a quien fué inmediatamente presentado.

Esta vez no se habría atrevido el apasionado de María, como en la primera visita, a tomarle la mano y besársela: una reserva sigilosa se había apoderado de él en presencia de aquella criatura a quien tanto amaba y se sentía torpe en la lengua y como abandonado de su ingenio, fértil de costumbre en asuntos de conversación y en rasgos de buena sociedad. Sin embargo, las pocas palabras y saludos que se dirigieron recí[illegible] a las claras cual era el estado de aquellos corazones, y a pesar del embarazo que sentían para comunicarse ante testigos, se advertía bien que si el patricio había pasado sus días pensando en su amada, la patriota no lo había echado en olvido ni por un segundo de tiempo. Aquellas dos almas se entendían como que ya habían dialogado largamente, por medio de ciertas conocidas corrientes eléctricas, que son desde la era de los Patriarcas el telégrafo de los que se quieren bien.

—Capitán, Vd. está en su casa, y en su casa de campo; por consiguiente, excuse Vd. los cumplimientos, dijo el padre de María tomando el sombrero y el rebenque del recién llegado y colgándolos a una percha destinada para ese objeto.

—Mil gracias, señor. Estoy seguro de que ha de parecerme corto el día para gozar de la conversación de Vds.: el aburrimiento no puede presentarse aquí donde hay tanta luz, tanta verdura y tan exquisita hospitalidad.

Entretanto, María, tenía pendientes los oídos de las palabras del capitán, mientras examinaba con aparente distracción unos cuadernos de música que acababa de recibir de España. Por su parte, el huésped feliz no apartaba un momento la vista del cuadro encantador que le presentaba aquella joven, vestida como la primera vez que la vió, de blanco y celeste, reclinada sobre el clave, tatareando en voz baja la música que recorría y dejando que sus rizos negros jugasen resaltando sobre las blancas páginas de los cuadernos.



Así que ella advirtió una interrupción en el diálogo que sostenían los aficionados a las letras latinas, volvióse hacia ellos, y enseñando las perlas de su boca, tímida, pero con despejo, les preguntó con afable sonrisa, si desearían [illegible] el tiempo escuchándole un romance mo[illegible] que había estudiado la noche antes. El tío le manifestó su aprobación con la complacencia de su semblante, y el joven enamorado con un ademán de rendimiento en el cual vió claramente María que el capitán no tenía otra voluntad que la de ella.

La cantora no quiso aceptar la silla que éste le ofreció y se mantuvo de pie en el ángulo de la mesa del clave, sobre la cual colocó verticalmente la guitarra, adornada con embutidos de nácar y de ébano, de cuya materia eran también las clavijas en que se apoyaban los dedos más blancos y mejor torneados de este mundo. A los primeros arpegios de la vihuela, un pinto jilguero que trinaba en una jaula de alambre, calló repentinamente, y el capitán sintió húmedos los ojos de entusiasmo y conmovido el corazón hasta en las fibras más ocultas.

María levantó sin afectación sus ojos azules, y en [illegible] como se [illegible] una [illegible] del cielo, cantó el prometido romance con voz deliciosa, con sentimiento e inteligencia. A pesar de sus [illegible] para no dejar traslucir sus emociones, dió las últimas notas no con la garganta, sino con el corazón, haciéndolas temblar a par de las cuerdas, como trinos de ruiseñor en la medianoche. Sus ojo[s] vagos y recogidos entre sus largas pestañas, trataban en vano de disimular las chispas de diamante con que las sensaciones del alma los humedecían, y el color de sus mejillas se había ido poco a poco apagando como el de una rosa que se marchita al calor.

[illegible] el capitán en su asiento, y aparentando enjugar con su pañuelo de cambray la transpiración del rostro, lo empleaba en realidad en recoger las lágrimas que sin poderlo remediar derramaba copiosamente.

María había prestado una gran atención a las palabras llenas de novedad del capitán, y había sentido latir su corazón y movérsele con violencia como en dirección hacia aquel joven de quien por momentos se iba apasionando más y más. El tío, advertido de estas impresiones había tratado de desvanecer aquella que pudiera hacer trepidar a la sobrina en sus creencias, sin dejar por eso de convenir en el fondo con la sagaz y poética conjetura expresada por el inteligente huésped.

* * *

Todos sus sueños, desde el primer momento en que conoció a María, consistían en contemplarse feliz en lo futuro, unido para siempre a ella con vínculos sagrados. En sus desvelos escogía el título de "esposa" para juntarlo con el nombre de su preferida en las infinitas veces que la invocaba. Aquel contacto casual de la [illegible] de ella con el [illegible] de él, habíale parecido [illegible]nadamente, un presentimiento de desgracia, re[illegible] como una ilusión, como el abrazo de una sombra, la posesión de su idolatrada María.

Si estas ideas, vagas y sin sentido todavía para quien las formaba causaban la melancolía del joven en aquel sitio verdaderamente encantado, ¿por qué razón la gentil y espiritual niña, rodeada del amor de los hombres y hasta del de las aves, y de todos los bienes del mundo estaba también mustia y entristecida?

El capitán se despidió de sus nuevos amigos con las demostraciones más sinceras de estimación.

Encerróse María en su aposento, abriendo de par en par las ventanas para que el aire libre y el ruido de los árboles se asociaran a las sensaciones que la embargaban. El peso del alma abatía sus miembros y apenas tuvo aliento para desceñirse el cinturón, soltar sus trenzas y reclinarse en los almohadones de un sofá. Allí permaneció más de una hora, inmóvil como una estatua, con los ojos fijos en el confín del horizonte en donde se juntaban las nubes del cielo y las olas tan inquietas del río. La firme concentración de su mirada y los movimientos frecuentes del leve cambray que la cubría el

...al soplo de
...sentarse en
...por palmas
...había tejido
...do sintió el
...a. María, sin
...ranquera, y
...a de las ca-
...n el capitán
...visiblemente
...comete o no

...ñorita de los
...alda a aquel
...olentaba las
...erosa le ha-
...uosa y can-
...as impulsos
...bre a quien
...a en el cri-
...e constante-
...a de elevar-
...egiones don-
...convertido,
...fecto, en un
...una ideali-
...a virtud, en
...a ya que la
...a porción de
...ensamientos
...por primera
...con la du-
...ños de infi-
...as desde la
...ajo la som-

...dos notas
...aciones que
...para con-
...también se
...n inundadas
...María, que
...ción.
...ayer, díjole
...lera: la ma-
...no me ha
...Vd.!!
...capitán fue-
...y ardientes
...ella criatura
...me ama yo
...merece. Yo
...a belleza y
...pedir tem-
..., una leve
...consuelo y
...mis manos
...prenda Vd.
...apartado de
...que la co-
...de mí, como
...dian de la
...quiero ni la
...a hecho de
...un ser con
...r es al que
...bar su amor
...obre de mí,
...dotes de un
...ades del co-
...de un hom
...n acero sin
...rito que ser
...pira! Pero
...á a ser bue-
...ya idea me
...y seremos

—Usted es la señora de mi destino, y desde ahora comienza Vd. a ejercitar su imperio. Decida Vd. Anoche he recibido la orden de partir dentro de cuarenta y ocho horas para el ejército al frente de mi compañía. Compadézcame Vd. y resuelva: mi contestación la darán los labios de usted.

Aunque semejante nueva hizo en María el efecto de un golpe eléctrico, estando, como estaba, preparada para recibir cualquier desgracia, no alteró visiblemente la serenidad que su ánimo fuerte había adquirido; y comprendiendo las tentaciones que debían agitarse en la conciencia del capitán, trató de fortalecerlo en sus deberes en obsequio al amor mismo que le profesaba.

—Capitán, le dijo, esa orden despedaza en dos nuestros corazones convertidos en uno solo, es tal vez mi muerte; pero es preciso obedecerla. Si tuviera Vd. la cobardía de desoír la voz de la patria y de las obligaciones, no sería Vd. para mí un objeto de cariño sino de aversión. Nuestro amor debe tener por fundamento la estima y ésta se alimenta con actos virtuosos. Parta Vd., capitán; deme Vd. frecuentes noticias de sus triunfos y ascensos, mientras yo pido al cielo que le guarde a Vd. de todo peligro.

—María, Vd. me arroja de sus brazos...

—No, capitán, mis brazos estarán fieles esperando a Vd., un siglo si fuese necesario...

—¿Y a quién recibiría Vd. en ellos? ¿Al viejo aguerrido mutilado, al rudo militar ennegrecido por la intemperie y la pólvora?...

—Recibiría en ellos, más apasionada que nunca, al valiente, al patriota, digno entonces de ser... mi esposo.



—María, esposa mía, adiós...

—El cielo y mi amor le protejan a Vd.

Caminaba así María hacia sus aposentos, cuando saliéndole al encuentro su buen tío, con el breviario bajo del brazo, le manifestó extrañeza por hallarla tan de mañana en los jardines y con un aire visiblemente inquieto.

—Hija mía, yo no tengo cargo alguno que hacerte, le dijo. Llegó el momento de cumplir con el destino de toda mujer, y amas a un hombre. Pero, créeme: — en este mundo la felicidad es compleja. Es preciso que el alma y el cuerpo satisfechos, la una en su conciencia, el otro en su bienestar, se armonicen para constituir esa felicidad, objeto de todos nuestros deseos y afanes. El capitán es, sin duda, digno de ti; pero es militar, la patria lo llama a la lid, "a la lid tremenda", como dice nuestro Luca, y la patria tiene un altar demasiado ancho para que se contente con pocas víctimas...

—Mi tío, ¡por Dios! no continúe Vd.; no evoque Ud. el espectro de la muerte entre él y yo. ¡Horrible divorcio!... y sin embargo, posible. Pero ya se lo he jurado: "él o Dios". Mi resolución está tomada, y espero tranquila el porvenir, porque ninguno de sus fallos me tomará desprevenida. ¡Hágase, señor, tu voluntad!

María pronunció estas últimas palabras de la oración por excelencia, levantando las manos y los ojos al cielo, arrojando dos lágrimas que rodaron enteras por sus mejillas y se perdieron en su seno. Apercibiéndose de la impresión producida en su tío, trató de dar otro giro a la conversación e hizo la siguiente pregunta cuya contestación le interesaba:

—¿Y será larga esa guerra emprendida en el Alto Perú?

—Hija mía, eso es un problema para cuya resolución no soy yo el más aparente. Nuestra inexperiencia es grande en materias militares. El entusiasmo suple a la ciencia y el valor a la disciplina. Los licenciados se hacen generales y los oficinistas cabecillas; los artesanos infantes y los gauchos granaderos montados. Así comienza nuestra revolución armada. Pero la causa es buena. Es preciso sublevar el Perú y hacer allí amable y deseada la libertad como lo es a las orillas del Plata, para que el poder español se ahogue por sí mismo en la capital de aquel vasto virreynato, en Lima que es el Madrid del Pacífico. La masa de aquellas poblaciones es una mezcla de antigua barbarie y de preocupaciones inoculadas con la conquista. Ahora treinta años se sublevaron en odio a la raza blanca; pero no por las altas razones que motivan nuestra revolución. Ellos comprenden la libertad como las alpacas y las llamas, para vivir holzados y holgazanes al aire libre de sus cerros. Pero esa no es la libertad de Mayo, que nos exige trabajo, abnegación, virtudes. Puede ser muy bien que esos hombres resistan al bien que pretendemos hacerles. En ese caso, hija mía, la guerra puede ser duradera y peligrosa...

* * *

Quedó establecido entre los miembros de aquella familia que la señorita había triunfado, que el capitán sería su esposo, que María tendría libertad completa para comunicarse con él, y que el padre y el tío leerían asiduamente la gaceta para tenerla al corriente de la suerte del ejército patrio.

Allí con ellos estaba el capitán de quien un momento no se separaba la memoria; seguíalo paso a paso, en el campamento, en la jornada, en la guerrilla, en el combate que ella fraguaba en sus sueños apoyada en la pared de que pendía la carta del Perú. A veces sonreía y se erguía llena de complacencia, porque parecíale ver sobre la falda de una eminencia al prometido esposo, cabalgando sobre su obscuro, levantando en alto la espada y señalando con ella al enemigo al grito de: "A ellos, victoria!" Otras veces contraía las facciones como si sintiera dolor en las entrañas más nobles, porque antojábasele que el capitán, en una "puna" combatida por los huracanes, yacía sepultado bajo una capa de neblina fría como el hielo.

Está por demás el decir que el ausente por quien se desvelaba María la daba frecuentes noticias de su salud y de su situación por cuanto correo se despachaba del ejército para Buenos Aires. Pero hacía ya algún tiempo que no sabían nada de él en la chacra de San Isidro, cuando una tarde en que sus habitantes se hallaban disfrutando de los últimos rayos de un sol de otoño, se acercó a ellos un sirviente trayendo para el "Doctor" un pliego cerrado

El sacerdote, después de imponerse de la carta de su condiscípulo, apagó la luz y subió a un altillo en donde acostumbraba rezar en la noche, y hacer sus últimas lecturas piadosas. María le observaba desde la ventana de su aposento a obscuras, y llena de zozobra, de dudas y de curiosidad, ocultando con la fina bayeta de un rebozo blanco, ribeteado con cinta azul, la luz de una bujía, entró en el escritorio a registrar los papeles manuscritos que llenaban la mesa de estudio. A poco andar tropezó con la carta recién recibida y se puso a leerla con la ansiedad con que el reo se impone de la sentencia que acaban de firmar sus jueces. A los pocos renglones lanzó María un ¡ay! desgarrador y terrible, dejó caer el papel y apagó con suspiros la llama de la vela que alumbraba un trance para ella más doloroso que el de la muerte. Su amante idolatrado, el capitán de Patricios, su esposo futuro, sorprendido por una emboscada enemiga, había sucumbido a los golpes de un grupo de cobardes, a la mitad de los cuales, él solo, hizo morder el polvo antes de caer bañado en la sangre que derramaba por numerosas heridas.

Así que el silencio y la obscuridad reinaron en todas las habitaciones, salió María de la suya y llamando a su perro favorito (valiente mastín de los cimarrones de la pampa) enderezó sus pasos precavidos hacia la tranquera, y tomó en medio de las más densas tinieblas el camino del alto, sin darse casi cuenta de sus acciones ni de los peligros a que se exponía en el tránsito.

A la madrugada siguiente, delante del altar en donde se celebró la primera misa en la iglesia de las Catalinas, se veía el bulto esbelto de una mujer joven, cubierta de la cabeza a los pies con un mantón obscuro, a cuyo lado jadeaba vigilante un perro blanco azorado de encontrarse en aquel sitio nuevo para él.

Concluido el sacrificio, levantóse la del manto y habló con una de las monjas por la ventanilla de la reja que da al presbiterio, y de allí se encaminó al locutorio, cuya puerta interior se abrió, y se cerró luego con ruido tras ella, como si rechinasen los goznes enmohecidos de un sepulcro.

María cumplía el juramento expresado tantas veces por ella con estas palabras: O DIOS O EL.

Cómo se fabrica una pelícu...

PRINCIPIOS CIENTIFICOS EN QUE SE FUNDA EL CINE SON...

Por CHARLES J. ROSS

En los comentarios hechos por el señor Calvin Coolidge, ex presidente de los Estados Unidos, relacionados con asuntos contemporáneos, encontramos que llama él la atención hacia tres grandes influencias, las que describe como "ejemplos destacados de cómo la actividad comercial contribuye al bienestar espiritual del pueblo".

Las influencias a que él se refiere, y según el orden en que él las menciona, son: el automóvil, el radio y el cinematógrafo, las que, según él, han substituído a la escuela en extirpar la ignorancia; han estimulado y unificado el pensamiento de los pueblos, y han destruído los prejuicios seccionales y fundido a la humanidad en una gran nación.

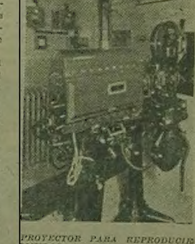
Aunque algunos pueden diferir respecto al valor relativo de estas tres grandes influencias, no creemos que haya persona alguna que contradiga la tesis de que individual y colectivamente, ellas han contribuído d euna manera incalculable al progreso de la nación durante la última década. Realmente nuevos en el mundo de investigaciones científicas, en lo que se refiere a tiempo, el automóvil y el cinematógrafo cuentan apenas unos treinta años de existencia, y el radio, por su parte, es todavía más joven.

Primero vino el automóvil, que produjo el mejoramiento de millares de millas de carreteras. Llegó luego el cinematógrafo que, en una década, se ha convertido en una de las industrias mundiales. Siguiólo luego el radio, al que siente uno siempre gran tendencia de describir como la más asombrosa y espeluznante contribución del genio inventivo.

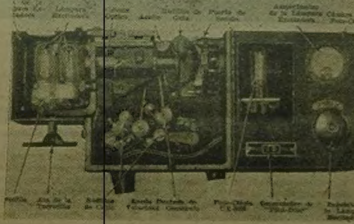
Cada uno de ellos tomó su lugar en el mundo social, comercial e industrial, y fueron conceptuados, justamente, como un adelanto científico. Es cierto que, como sucedió con el primer teléfono cuando lo inventó Alexander Graham Bell, los aparatos tenían un aspecto desagradable y fueron recibidos con mucho escepticismo por el público; pero en menos del tiempo que ocupó el doctor Bell para probar la eficiencia y el valor de su invención, el automóvil, el radio y el cinematógrafo han venido a ocupar primera fila y a ser conceptuados como una de las actividades más importantes del mundo.

La adopción del sonido en el reino de la pantalla, fué algo diferente. Su advenimiento vino a producir algo así como una catástrofe. Las corporaciones productoras de películas mudas, que tenían invertidos centenares de millones en equipos, aparatos y accesorios necesarios para el cinematógrafo mudo, quedaron así casi [illegible]. Veinte mil empresarios de teatro, cuyas inversiones representaban muchos centenares de millones de dólares, se sintieron invadidos de una profunda inquietud y una ansiedad espantosa.

Ni el productor ni el exhibidor se encontraban preparados para esta innovación drástica. Uno y otro se dirigieron miradas interrogativas; pero esto sólo duró un corto tiempo, y con la misma determinación inquebrantable que ha hecho que la industria ocupe un lugar destacado en el mundo, aceptaron ellos el sonido llegado y se dedicaron a hacer las innovaciones del caso en sus teatros. Lo que sucedió, ya todos lo sabemos. De la noche a la mañana, la industria cinematográfica sufrió una revolución. Las firmas productoras destruyeron todos los viejos equipos e instalaron los nuevos. Los



PROYECTOR PARA REPRODUCIR SONIDOS, en la forma en que aparece en la caseta del teatro



EL LADO DE LA PELICULA de una cabeza sonora de la RCA Photophone, dentro de la cual las ondas de luz de la película se transforman en ondas eléctricas que pasan al altiparlante

PELICULA EN AREA SONORA VARIABLE mostrando el "carril del sonido" a la izquierda y la vista tomada por la máquina sonora

teatros hicieron...
dólares vinieron...
Los mismos...
ducción de la...
programas de...
pleado para g...
películas sonor...
fografiar la ac...
alterno de sin...
disco con el s...
película, junto c...
sujeto sobre la...
se denomina c...
La RCA Pho...
de la Radio C...
como precursor...
ducir sonidos,...
de los laborato...
la General Elec...
Electric Compa...
altamente técni...
hasta un punto...
Hay una gra...
y reproducirlos...

do y la acción q...
medio de un ap...
tal fin.
La radiografía...
nora tienen muc...
películas audibles...
aparatos perfecc...
A pesar de esta...
técnica de las d...
La [illegible]
[illegible] por e...
Ambas artes d...
[illegible] de enc...
[illegible]
[illegible] de la...
ra aprisiona...
los signos o sus...
[illegible]
impresionado pu...
te de la tierra y...
truir o para dive...
La RCA Photo...
distintos para reco...
análogo al ya bie...
res de fonógrafo...
el sonido sobre l...
El procedimien...
igual al que se v...
fonográficos...

radio dibuje su movimiento, como si dijéramos, sobre la película que va moviéndose. Las fluctuaciones del rayo de luz se reducen a una faja angosta, de un espesor menor que un décimo de pulgada, en la orilla de la película y cuando finalmente se desarrolla, se convierte en una fotografía de vibraciones de sonido original. El área de la película conteniendo el registro del sonido se llama "carril sonoro".

Las porciones opacas y transparentes del carril varían en área, dando a las partes opacas el aspecto de una orilla dentada, compuesta de altos y bajos. Por esta razón, este tipo de registro se conoce con el nombre de "espesor variable" o "área variable".

Para el trabajo de películas noticiosas, el sonido se fotografía sobre la película negativa, sobre la cual se fotografían las figuras, en cuyo caso, el registrador se conoce con el nombre de cámara "embutida". El método empleado en los estudios cinematográficos es el de fotografiar el sonido y las figuras separadamente, para obtener después ambos sobre un solo negativo, de los cuales se hacen las impresiones definitivas.

Cuando se hace la reproducción por medio de discos, se acopla una tornamesa con el proyector cinematográfico. Ambos están impulsados por un motor para asegurar una sincronización sencilla. La película se [illegible] coloca en su puesto la marca de arranque y el disco que la acompaña se pone sobre la tornamesa con la aguja del pick-up colocada sobre la marca de arranque del disco. De esta manera, tanto el sonido como las figuras, se mantienen en relación adecuada. El pickup es, en realidad, un generador eléctrico en miniatura. La aguja imparte a la armadura del pickup las variaciones de la ranura, y como resultado de ello, genera una corriente eléctrica cuya amplitud y frecuencia están en proporción directa con las variaciones u ondulaciones de la impresión del sonido en el disco. Se emplea un amplificador para dar fuerza a las corrientes débiles del pickup y él mismo lleva las corrientes ya energizadas a los altiparlantes grandes, que están colocados en la parte posterior de la pantalla cinematográfica.

La reproducción del sonido en la película se hace por medio de un método diferente. Al proyector se agrega lo que se conoce con el nombre de "cabeza de resonancia". Este dispositivo desempeña la delicada función de traducir el sonido fotográfico registrado a su equivalente eléctrico. Un sistema óptico enfoca y lanza sobre el carril del sonido un rayo de luz fuertemente definida que emana de "una lámpara excitadora". A medida que la película en la cual el sonido está registrado o grabado, se mueve hacia abajo, el carril del sonido intercepta el rayo de luz. La cantidad de luz que penetra en el carril, se regula por la extensión de su área de transparencia. Como esta área varía lo mismo que varía el sonido original, el sonido fotográfico se superimpone sobre el rayo explorador. El rayo modulado del carril de sonido, se envía entonces hacia una ventana o espacio abierto que está en un dispositivo conocido con el nombre de célula foto-eléctrica, el cual ha hecho que la reproducción del sonido en las películas resulte cómodamente posible.

REFLECTORES DE SOL empleados en combinación con las cámaras de sonidos. Estos son apenas uno de los infinitos detalles que se necesitan para la reproducción perfecta de una película cinematográfica sonora.

Este dispositivo moderno es sensible a los cambios más ínfimos en la cantidad de luz que penetra en él. En la obscuridad, no emite ninguna energía eléctrica. El contacto de la luz, hace que la electricidad emane de él. Si la cantidad de luz aumenta, la intensidad de la corriente aumenta igualmente, y viceversa. La célula foto-eléctrica cambia, así, el rayo de luz vibrante en pulsaciones eléctricas equivalentes. Las corrientes de la célula foto-eléctrica son en extremo débiles y se transportan al amplificador, lo mismo que sucede con el disco del pickup. Cuando la corriente es suficientemente poderosa, hace funcionar los altiparlantes.

Los altiparlantes son el último eslabón de las transformaciones entre el estudio y el auditorio. Sus funciones consisten en convertir las ondas eléctricas que reciben en ondas de sonido.

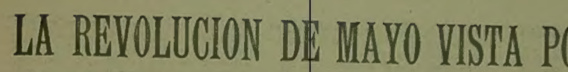
Podrían escribirse volúmenes para describir cómo se traslada una obra artística desde el cerebro que le da vida hasta convertirse en película sonora. Tal vez ni uno por ciento de los 110.000.000 de hombres, mujeres y niños que asisten a estas representaciones en los Estados Unidos y centenares de otros países en el mundo, tienen un concepto cabal de la enorme tarea y la gran cantidad de tiempo que son necesarios para producir estas obras de teatro modernas y deleitosas. El trabajo es realmente gigantesco. Pero no obstante de que la faena es desgastante y llena de desilusiones, las películas van saliendo, unas tras otras, en diversas formas, a veces, pero casi siempre a la completa satisfacción del gran tirano: el público.

Si se pusiese uno a hacer una parodia de los versos del inmortal poeta persa, Omar Khayyam, y se aplicaran a la película parlante moderna, podría hacerse en esta forma:

[illegible]
[illegible]
Podrá hacerla tachar una palabra,
Ni tus lágrimas borrar lo que has oído,

como esas palabras que nos han llegado a través de las edades, y, tal vez más que ellas, están ahora la voz y los movimientos del hombre impresos y eternizados en las películas sonoras. Gracias a este medio poderoso, gracias a esta invención de los tiempos modernos, la película sonora fija, graba, conserva para siempre, la vida actual, que servirá a las generaciones futuras para conocernos y estudiarnos.

Así, tan inmortales, tan efímeras un milenio quizás, tal vez por siempre.



LA REVOLUCION DE MAYO VISTA PO[R]...

ESTE CURIOSO DOCUMENTO EN QUE CISNEROS CUENTA AL REY EL PROCESO DE LA REVOLUCION, NO ALCANZO A SER FIRMADO POR EL, PUES FUE APRESADO CUANDO SE DISPONIA A HACERLO. LO FIRMO SU ESPOSA, EN SU REEMPLAZO

Señor: Vuestra Majestad sabe el peligroso estado en que hallé a Buenos Aires y a todo este Virreinato, cuando tomé las riendas del Gobierno.

Ya había conseguido restablecer la quietud pública aunque no desvanecer del todo las murmuraciones, la censura del gobierno, las especies sediciosas, la diversidad de opiniones sobre la suerte de España, los presentimientos de independencia, siempre lisonjeros al vulgo de los pueblos y otros males políticos que habían originado en este Virreinato el estado de la España y los notables sucesos anteriores a mi mando.

Pero en este estado se presentó de repente una nueva tormenta que llenará de desconsuelo el Real ánimo de V. M., así como ha derramado la copa de amargura en el mío y en todos los buenos vasallos que tiene V. M. en estas distancias.

La seducción de unos y la debilidad de otros han sido su única causa; el pretexto ha sido la supuesta pérdida de España, y el objeto la independencia.

Es el caso que llegaron a Montevideo dos buques ingleses procedentes de Gibraltar con gacetas impresas de su nación y también con diarios y proclamas impresas de Cádiz, que contenían la conspiración sucedida en Sevilla contra la Suprema Junta Central, la disolución de ese gobierno y creación de Vuestro Supremo Consejo de Regencia, la entrada de los franceses en las Andalucías hasta la costa de Cadiz; y aunque el Gobernador de Montevideo, en fuerza de mis especiales encargos, me remitió con reserva las que pudo recoger en uno de dichos buques, no fué posible evitar que circularan muy luego las gacetas inglesas que divulgaron los particulares.

Los sediciosos secretos que desde el mando de mi antecesor habían formado designios de sustraer esta América de la dominación española, que han ido ganando prosélitos y que a cada noticia poco favorable de la suerte de nuestras armas en España, han ido robusteciendo su partido, aprovecharon esta coyuntura para desplegar sus proyectos; y en menos de dos días conocí el fermento, la conmoción y la inquietud de los facciosos, sin que se me ocultasen sus criminales [illegible].

En la estrechez de circunstancias tan urgentes y críticas, publiqué la proclama que acompaño bajo el número 1o., como el más prudente medio de consolar a los buenos, de calmar la inquietud de los ilusos, de desengañar a los seducidos y de quitar todo pretexto a los malvados; pero ella no produjo en los últimos el efecto deseado; la obra estaba meditada y resuelta.

El día 20 de Mayo del corriente año se presentó en mi habitación el Alcalde ordinario de primer voto Juan José Lezica, y me informó de la conmoción que se notaba en parte del pueblo, y de las repetidas instancias con que este Cabildo había sido requerido, por diversos sujetos para tratar sobre la incertidumbre de las Américas, en el caso, que ya se creía llegado, de haberse perdido la España y caducado su gobierno, añadiéndoseme que, aunque el Cabildo había repulsado con la posible firmeza, unas tales pretenciones, le habían repuesto que de no verificarlo el Ayuntamiento, lo haría por sí solo el pueblo, llamándose pueblo la facción de inquietos.

En vano opuse las consideraciones de que las noticias no eran oficiales, de que aun cuando lo fuesen, no era verdad que la España estuviese perdida; que teníamos muchas provincias libres, que ya teníamos un Gobierno supremo en Regencia, y sobre todo, los pueblos de la América estaban seguros bajo el Gobierno y protección de sus virreyes, quienes cuando sucediese una absoluta desgracia unirían su autoridad con la representación de sus Provincias, para instalar un gobierno cual conviniese en las circunstancias; en vano, digo, le ofrecí estas reflexiones; porque aunque el Alcalde y el Cabildo estaban persuadidos de ellas, me convencían con ingenuidad del incremento que ya había tomado esta solicitud y del próximo riesgo de un tumulto.

Para evitarlo, y dar lugar a los recursos y expedientes de frustrarlo, convine con dicho Alcalde en que una materia tan ardua se tratase por lo menos, en Junta General del vecindario para saber el sincero voto del pueblo.

Y despedido así, llamé sin demora a todos los comandantes y mayores de los cuerpos militares de esta guarnición.

Congregados que fueron, les hice presente el peligroso estado del pueblo, y las reiteradas protestas y juramentos con que me habían ofrecido defender la autoridad y sostener en servicio de V. M. y de la Patria.



El virrey Cisneros

Pero tomando la voz don Cornelio de Saavedra, Comandante del Cuerpo Urbano de Patricios, que habló por todos, frustró mis esperanzas; se explicó con tibieza; me manifestó su inclinación a la novedad y me hizo conocer perfectamente que si no eran los comandantes los autores de [illegible] y agitaciones, estaban por lo menos de conformidad y acuerdo con los facciosos.

Concluída así esta conferencia, debilitada mi autoridad, sin el respecto de la fuerza, engreídos con esto los sediciosos, no divisaba ya un recurso eficaz, ni aun aparente a desbaratar el ruinoso proyecto, y tuve que resignarme a esperar el resultado del congreso del vecindario, librando el éxito al voto de los buenos.

El día siguiente 21 de Mayo, me pasó el Cabildo un oficio cuya copia es la del No. 7, con la circunstancia de haberme exigido su diputación prontísima respuesta, sin darme más lugar que el muy preciso para responder; y habiéndolo contestado con el número 3, procedió a la Junta General, convocando por esquelas a quinientos vecinos, de los cuales solamente asistieron doscientos, por las causas que abajo expresaré.

El 22 fué el día destinado a la celebración de la Junta, y el día en que desplegó la malicia to-

contento con la iluminación de la ciudad y en los cumplidos que recibí de todas las corporaciones, magistrados y vecinos.

Yo no consentí que el gobierno de las armas se entregase, como se solicitaba, al Teniente Coronel de Milicias Urbanas Don Cornelio Saavedra, arrebatándose de las manos de un General que en todo tiempo las había conservado y defendido con honor y a quién V. M. había confiado como a su Virrey y Capitán General de estas Provincias, y antes de condescender con semejante pretención convine con todos los Vocales en renunciar los empleos y que el Cabildo proveyese de Gobierno.

Así lo hicimos en oficio cuya copia testimoniada solicité y no se me ha concedido, a que nos contestó el Cabildo denegándose a admitir nuestra renuncia, en atención a que estando ya en nuestras manos el Gobierno Superior, teníamos toda la autoridad bastante para hacernos obedecer y respectar.

Pero por lo que a mi tocaba, mi autoridad era precaria y aparente, y la de los asociados estaba también pendiente de la voluntad de los Comandantes, quienes en la misma noche anduvieron por sus respectivos cuarteles, juntando a viva diligencia firma de sus oficiales, sargentos y cabos, para pedir con este aparato mi separación a nombre del pueblo.

Con efecto, aunque varios oficiales se negaron prestar su firma, la arrancaron a los más y con un considerable número de suscripciones, introdujeron aquella misma noche su solicitud al Cabildo, inspirando al mismo tiempo a los capitulares nuevos motivos de temor con diferentes amenazas.

En la mañana del día 25, obligado a oir el Cabildo esta nueva solicitud, se juntó en su sala Capitular y exigían prontísima respuesta sobre el seguro de que tenían las tropas de su parte. Puesto el Cabildo en tan estrecho apuro, me envió una diputación requiriéndome a que hiciese absoluta dimisión del Gobierno, sin traba ni restricción alguna, porque de otra suerte no respondía de mi vida, ni de la tranquilidad pública; convine en la dimisión, presente el Asesor General del Virreinato, como lo estuvo en todos los actos anteriores, pero exijí que el Escribano sentase mis formales protestas de la violencia y fuerza que padecía; mas me replicaron los diputados que de ninguna manera estampase protesta alguna, porque se hallaban en la necesidad de imponer a los pretendientes de mi llana contestación y que estaban puestos en el conflicto más arriesgado.

Tuve por fin que acceder a esta escandalosa violencia, contestándome con el testimonio y certificado que la diputación ofreció darme de este lance con fe de Escribano y que he pedido al Cabildo con testimonio de todo el expediente, el [illegible] en las [illegible] de V. M. cuando se me franquee.

Representado [illegible] el Gobierno en el [illegible], con cuya representación querían los facciosos autorizar sus desórdenes, y viéndose el Cuerpo Municipal en igual estado de conoción que yo, no [illegible] más que prestar su aprovación a la solicitud del partido, cuyos caudillos le designaron por escrito los sujetos que debían componer la Junta de Gobierno y así la creó el Ayuntamiento (según [illegible] en el impreso número 6). Publicóse nuevo Bando avisando al pueblo esta tercera novedad, y quedó así establecido el actual Gobierno Superior de las Provincias del Río de la Plata, compuesto del Presidente que lo es el Teniente coronel de Milicias Don Cornelio Saavedra, seis Vocales que son el Coronel de Milicias Provinciales Don Miguel Azcuénaga, Don Manuel Belgrano Pérez, Secretario del Consulado, Don Juan José Castelli, abogado particular, el Presbítero Don Manuel Alberti, Párroco de San Nicolás, Don Pedro Matheu y Don Juan Larrea, mercaderes, y por secretarios, los abogados Don Mariano Moreno y Don Juan José Passo.

Ya habrían levantado la cerviz, porque el número de los facciosos es tan corto, que apenas alcanzará a unas trescientas personas, con ocho o diez caudillos que llevan la dirección del proyecto, pero como hasta el día cuentan con las fuerzas de las armas que están con ellos, he aconsejado y persuadido cuanto me ha sido posible al vecindario, a que no aventure un paso por ahora no tendría más éxito que desgracias y desastres.

He dicho por ahora, porque un edificio colosal levantado sobre cimientos de barro se desploma por sí mismo: los autores de una tan loca empresa, inconsecuentes consigo mismos, no dan un paso que no sea el instrumento de su ruina; ya en los cuerpos militares hay muchos quejosos y desengañados y el pueblo está altamente irritado.

He concluído la sincera relación de los acaecimientos desde el día 20 de Mayo hasta la fecha.

Por ella conocerá V. M. que aún con el intento de derribar mi autoridad para realizar sus designios, no han podido tomar asunto ni ocasión de mi conducta gubernativa; antes por el contrario, han publicado de mis procedimientos, según lo acredita el documento impreso número 11. Confieso a V. M. que equivoqué mi anterior concepto que había fundado en las repetidas seguridades que me tenían hecha los Comandantes, especialmente Saavedra, así de palabra como en escrito que conservo, de que sostendrían mi autoridad hasta el último extremo, como lo habían ejecutado con mi antecesor; pero la conspiración contra éste por los europeos en 1o. de Enero de 1809 con igual solicitud de formar el Gobierno en Junta; el ejemplo tolerado con el Marqués de Sobremonte, y lo que es más, el concepto que formaron de la total pérdida de esa metrópoli, de donde por consecuencia, no podrían esperar premios ni temer castigos es lo que les decidió a un tan escandaloso atentado, cuyo objeto es el de una absoluta independencia de estas Américas; y los medios, la violencia, la seducción, la usurpación de los derechos de las provincias interiores, sin cuyo consentimiento se han erigido en gobernadores, suyos seis particulares al auxilio de la fuerza de las armas, y otras mil iniquidades, que por lo menos han de producir necesariamente desórdenes, conmociones populares, trastornos, partidos y dispendio de Vuestra Real hacienda con cuyas consideraciones creo indispensables la necesidad en que se halla V. M. de remitir sin pérdida de tiempo por lo menos dos mil hombres de tropa, con buenos y aprobados oficiales, que impongan el respecto y restablezcan la subordinación, pués con esta providencia y con el desengaño de la Corte de Londres, con cuya protección han contado estos miserables é inexpertos facciosos, se remediarán todos los males, y quedarán asegurados estos dominios de V. M., que de otra manera peligran y están proximamente expuestas a ser la presa de la ambición, o a ser víctimas de su misma disolución.

EN EL AIRE

por [illegible]

Al entrar Mabel en su hotel de la Plaza de la Concordia, quedó algo sorprendida al recibir, sobre una bandeja de plata, un pequeño pliego azul, de esos que se abren con cierta emoción, porque siempre son mensajeros de personas lejanas.

La joven rasgó con impaciencia el telegrama y recostada en la barandilla del ascensor leyó:

"Tu madre accidente auto; convendría que vengas. — Gine".

Sobre el bello rostro de la escultural rubia pasó como una nube de pesar y de preocupación, pero pronto recapacitó y con paso firme se dirigió a la carpeta del portero.

—¿Cuándo sale el primer tren para Berlín? — le preguntó al señor con galones de mariscal que la miraba con admiración servil.

—Mañana a las 7, señora.

—¿No hay nada antes?

—No, señora. El rápido de la noche se marchó a las 9 y el único tren utilizable para usted es el que le acabo de indicar.

Mabel frunció las cejas: su rostro clásico de Madona de las escuelas del Renacimiento, reflejaba el disgusto que sentía. Su mirada de mujer fuerte, enérgica, se clavó en mí, que me encontraba en aquel momento recogiendo unas cartas. La conocía un poco, muy poco. Nuestras relaciones se limitaban al saludo habitual de los huéspedes del mismo hotel, de los comensales del mismo restaurant. Sin embargo, ¿para qué negarlo?, la soberana belleza de la joven americana me hacía palpitar, cada vez que la veía, el corazón.

Resuelto a conocerla mejor, me quité el sombrero y le dije:

—Señorita, permítame que le diga que para Berlín sale todos los días un aeroplano que realiza el viaje en 7 horas y que es tan cómodo como el mejor expreso.

Cada vez más serena, hasta llegar a sonreirme, la bella dama escuchó mis palabras con interés.

—Gracias, caballero: es Vd. muy amable, y ya que está usted tan bien informado, dígame, ¿cuándo salen estos pasajeros?

—A las 8 de la mañana, señorita, y créame usted que antes de salir de París el expreso de mañana, ya estará usted bajo los tilos de la ciudad imperial.

La sonrisa de la dama resplandecía como un rayo de sol y bajo la influencia de la fuerza magnética que irradiaban sus ojos azules, mentí descaradamente al decirle:

—[illegible] pensaba yo salir mañana para Berlín, donde tengo algunos asuntos. Ya he obtenido mi puesto, si usted me permite le acompañaré gustoso.

Me miró la dama y sin vacilar aceptó mi propuesta, quedando yo encargado de ocuparme de los detalles del viaje, mientras ella enviaba un telegrama a su hermana.

Por la mañana, a las 8, la esperaba en el hall del hotel con mis billetes en el bolsillo muy entusiasmado con la aventura.

Vestida con un abrigo de terciopelo azul adornado con dos "renards argentés", luciendo un collar muy sencillo, apareció mi bella compañera y tendiéndome la mano con una de sus sonrisas que me volvían loco, me dijo con sencillez:

—Vamos!

El aparato que nos llevaba era un avión [illegible] de 500 caballos: adelantaba con una velocidad que no podíamos apreciar.

Nuestra charla agradable sólo fué interrumpida por las exclamaciones de asombro de la dama, al pasar velozmente sobre un poblado al divisar debajo de nosotros un tren en marcha, después de ver un río lleno de embarcaciones.

Dos horas después de haber ocupado los puestos divisamos, bajo nuestros pies, una gran ciudad. Entre la aglomeración de casas y chimeneas, cruzadas por vías férreas, aparecían las manchas verdes de los parques; pronto nuestra nave aérea se inmovilizó sobre el aeródromo de Stoasel.

Bruselas es un punto de bifurcación de las líneas aéreas; una de ellas sigue hacia Amsterdam, a donde llega a las 2 de la tarde el aeroplano que sale a las 12 y cuarto de esa ciudad, y la otra, la nuestra, hacia Colonia.



Mi [illegible] con Mabel crecía por momentos y después del almuerzo podía considerarme como amigo suyo.

El aeroplano volaba rápido y el ruido apagado de la hélice, con las sensaciones nuevas que experimentaba, hacía reclinar la cabeza de la dama sobre el respaldo de su asiento. Sus bellos ojos se cerraron y sobre su frente pura extendió su manto el sueño.

La miraba con los ojos [illegible] de los hombres [illegible], pero que a pesar de su pasión saben apreciar el hecho que el el sueño, es decir, el abandono completo de toda [illegible], podía deformar las bellas facciones de Mabel.

Aterrizamos en Colonia a las dos y media y salimos a los diez minutos con rumbo a Dortmund, sin que Mabel hubiera abierto los ojos.

El espectáculo, desde arriba, era [illegible]: se divisaba el majestuoso Rhin, el río en cuyas orillas se elevan miles de castillos en que se [illegible]

…en Buenos Aires hace 100 años

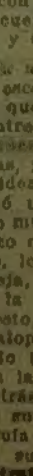
…cuando se les ocurre traerlos. Los víveres se traen juntos sin el arreglo conveniente, con resultado que (exceptuando la carne), son más caros que en Londres, y a veces no se pueden obtener de ningún modo. Sucedió que salí de Buenos Aires precisamente cuando pasó la época de higos, y aunque fuese pleno verano, no se pudo conseguir fruta; la gente de la ciudad parecía muy satisfecha con esta razón y no podía persuadirla de que alguien debiera arreglar una sucesión constante de frutas y no dejarla librada enteramente al gaucho. Pero la misma falta de arreglo existe en todos los casos. Si uno ha sido llevado para comer, en carruaje, y, por la noche, se aventura a preguntar por qué no ha vuelto, la respuesta es que está lolviendo y quienes alquilan carruajes no los dejan salir cuando llueve.

Durante mi breve estada en Buenos Aires vivía en una casa de las afueras, situada frente al cementerio inglés y muy cerca del matadero. Este lugar erha de cuatro o cinco acres, y completamente desplayado; en un extremo había un gran corral de palo a pique, dividido en muchos breles cada uno, con su tranquera correspondiente. Los breles estaban siempre llenos de ganado para la matanza. Varias veces tuve ocasión de cabalgar por estas playas y era curioso ver sus diferentes aspectos. Si pasaba de día o de tarde, no se veía ser humano; el ganado con el barro al garrón y sin nada que comer, estaba parado al sol, en ocasiones mugiéndose o más bien bramándose. Todo el suelo estaba cubierto de grandes gaviotas blancas, algunas picoteando, famélicas, los manchones de sangre que rodeaban, mientras otras se paraban en las puntas de los dedos y aleteaban a guisa de aperitivo. Cada manchón indicaba el sitio donde algún novillo había muerto; era todo lo que restaba de su historia, y los lechones y gaviotas lo consumían rápidamente. Por la mañana temprano no se veía sangre; numerosos caballos con lazos atados al recado estaban parados en grupos, al parecer dormidos; los matarifes se sentaban o acostaban en el suelo junto a los postes del corral, y fumaban cigarros; mientras ,elg anado, sin metáfora, esperaba que sonase la última hora de su existencia; pues así que tocaba el reloj de la Recoleta, todos los hombres saltaban a caballo, las tranqueras de todos los bretes se abrían, y en muy pocos segundos, se producía una escena de confusión aparente, imposible de describir. Cada uno tenía un novillo chúcaro en la punta del lazo; algunos de estos animales huían de los caballos y otros atropellaban; muchos bramaban, algunos eran desjarretados y corrían con los muñones; otros eran degollados y desollados, mientras en ocasiones alguno cortaba el lazo. A menudo el caballo rodaba y caía sobre el jinete y el novillo intentaba recobrar su libertad, hasta que jinetes en toda la furia lo pialaban y volteaban de manera que, al parecer, podía quebrar todos los huesos del cuerpo. Estuve más de una vez en medio de esta escena salvaje y algunas veces, realmente, me vi obligado a salvar, galopando, mi vida, sin saber con exactitud adonde ir, pues con frecuencia me encontraba entre Scylla y Caribdis.

FRENTE AL CABILDO EL DIA 25 DE MAYO

grupos de cuatro o cinco y su modo de galopar, con gorro colorado, y poncho morado volando por detrás, ofrece un aspecto singular. Las carnicerías son carros toldados no muy agradables. La carne, cortada de manera horrible, zangoloteas; y siempre he visto un gran pedazo atado con un tiento en la trasera del carro, arrastrando por el suelo, con un perro que trata de agarrarlo.

Un día, volvía a casa después de presenciar esta escena, cuando vi un hombre de pie que eligió un cerdo muy grande entre una piara y lo [illegible]; lo tiraba con todas sus fuerzas, pero el animal no tenía ninguna idea de rendirse; al instante se acercó un chicuelo a caballo, y tomando muy tranquilamente la punta del lazo que el hombre tenía en la mano, levantó el cojinillo de cuero de oveja, prendió la presilla del lazo en la argolla que tiene el recado para esto, e inmediatamente partió al galope; nunca se vió animal empacado tan completamente vencido. Con la cola para abajo colgando por detrás, y las cuatro patas arañando el suelo, como dientes de rastrillo, seguía al muchacho claramente contra su voluntad; y la vista era tan extraña que eché a galopar en seguimiento del cerdo para verle la cara. Permaneció tan obstinado como siempre, hasta que el lazo lo ahogó, y entonces se desmayó y cayó de costado. El muchacho lo arrastró en este estado al galope más de tres cuartos de milla por un terreno áspero y duro, y al fin se detuvo de repente y, saltando del caballo, empezó a aflojar el lazo: "Está muerto", dijo al muchacho, realmente apesadumbrado por la suerte del cerdo. "Está vivo", exclamó el chico, saltando a caballo y se alejó al galope. Observé al cerdo algún tiempo y veía sus narices sangrando, cuando, con gran sorpresa mía, comenzó a patalear con los remos traseros, luego abrió la boca y por fin los ojos; y después que hubo mirado alrededor, un poco, como Clarence después de su sueño, se levantó, y con gran cachaza caminó para unirse a una piara de diez o doce de su mismo tamaño que se hallaban a veinte yardas. Lentamente lo seguí, y cuando llegué a la piara vi que todos tenían narices sanguinolentas.



EL RETIRO

LA VIDA EN BUENOS AIRES HACE 100 A…

La casa que tenía en las afueras estaba no solamente frente al cementerio inglés sino en el camino de la Recoleta, gran necrópolis de la ciudad; media docena de entierros pasaban diariamente ante mi ventana, y en pocos días que estuve en Buenos Aires casi no fuí a la ciudad a caballo sin topar con alguno.

Aunque las maneras, costumbres, diversiones y modas de las distintas naciones cambian constantemente y son generalmente distintas en los distintos climas, no obstante, se podía esperar que el acto de depositar en su estrecho lecho un cadáver humano, en todos los países y lugares fuese idéntico; pero, aunque la muerte sea igual, los funerales son muy diferentes. En el viejo mundo, cuán a menudo la tontería, vanidad y vejación de espíritu en que se ha vivido acompañan al hombre al sepulcro; y con cuánta frecuencia los buenos sentimientos de los vivos son dominados por la pampa vana y la ostentación que escarnece el funeral de los muertos. En Sud América el cuadro es bien diferente, y el modo de enterrar la gente en Buenos Aires parecía más extraño a mis ojos que cualquier otra costumbre de aquel lugar. En los último años algunos de los personajes principales han sido sepultados en ataúdes, pero, en general, van a buscar el muerto en un carro fúnebre con ataúd fijo dentro del cual se pone el cadáver, e inmediatamente el conductor echa a galopar y lo deja en el vestíbulo de la Recoleta. Hay un cochecito fúnebre para niños, que realmente pensé fuera un carro de saltimbancos; era un armazón liviano y abierto, rodeado de barandilla, sobre ruedas pintadas de blanco, con cortinas de seda celeste, y tirado al galope por un muchacho vestido de colorado, y con enorme plumacho blanco en el sombrero. Un día, volviendo a casa en mi caballo, me alcanzó este carrito (sin cortinas, etc.), que transportaba el cadáver de un negrito casi desnudo. Galopé al costado a cierta distancia; el muchacho, con el rápido movimiento del vehículo, bailaba unas veces sobre la espalda y otras sobre el rostro; en ocasiones, un brazo o pierna salía por la barandilla, y dos o tres veces realmente creí que el muchacho iba a caer del carruaje. Los cadáveres de los ricos generalmente era inacompañados por sus amigos; pero los carruajes con cuatro personas adentro es raro que vayan tan ligero como la carroza.

CIUDAD Y RADA DE BUENOS…

EL PUERTO

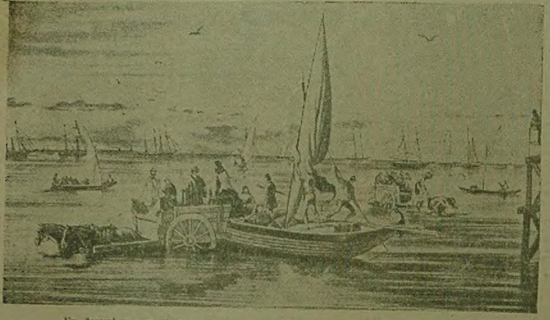
…sillo; el conductor luego subió al carro y, sacando el cadáver de una criatura de ocho meses lo entregó al hombre, que lo llevaba balanceando del brazo, al cementerio amurallado en cuadro, y lo seguí. Fué a un sitio, a diez yardas de un rincón, y luego, sin poner el pie en la pala al levantar la tierra, rasguñó el terreno no tan hondo como un surco de arad… Mientras hacía esto, la pobre criat…ra yacía de espaldas en el suelo, a… la cintura co nun pedacito de t… sucia: el hombre, mientras habl… conmigo, metió al niño en el sur…, empujó con la pala [illegible] … costado del cadáver y, echándole … poca entierra encima, que no v… parte de la tela, se alejó y lo dej…

Tomé la pala e iba a enterrar … mismo al pobre niño, cuando rec…dé que, como extranjero, posiblem… te se tendría por ofensa, y, por fi…to, me encaminé a la entrada. …

Fuí un día a la Recoleta, y en m…mentos que yo llegaba el carrito f…nebre se detuvo en la puerta. El s…pulturero recibió una boleta del co…ductor, la leyó y metióla en el bo… nosotros, con un ojo abierto y ot… cerrado, la cara sin lavar, y ata… contré al mismo hombre con un a…dante llevando una angarilla co… cuerpo de un hombre muy viejo, … guido por el hijo, de unos cuare… años; todos los del grupo riñero… disputaron algunos minutos desp… de haber llevado el cadáver al bo… de la fosa. Esta fosa era de … pies de ancho y se había cav… desde un muro al otro del ceme…rio; los cadáveres se enterraban … a cuatro, apilados, y había un … que movible de madera que ade…

ones de viaje de hace un siglo

posta — Disputa con un alcalde — El río Saladillo — Deliciosa serenidad de las noches — Descripción de la balsa



Un desembarco en Buenos Aires, tal como se hacía hasta mediados del siglo pasado

(?) pasamos un par de horas escuchando el relato de los destrozos cometidos por tigres y leones, que son muy numerosos en las selvas vecinas. Los tigres, aunque inferiores en tamaño y belleza a los de las Indias orientales, son, no obstante, muy formidables, y cometen grandes depredaciones entre el ganado, en especial entre los potrillos, que parecen ser su presa favorita. Los leones, aquí, no merecen el nombre de tales, siendo una especie muy inferior de ese noble animal, y tan cobardes que nunca atacan más que a las ovejas o cabras.

Anduvimos por espacio de varias millas a través de un bosque de cactus, que nos proporcionó una prueba de cómo degeneran los árboles o plantas fuera de su suelo nativo. Aquí se veían plantas de la magnitud de árboles, que en los conservatorios europeos son generalmente de pocas pulgadas de alto, vegetando en tiestos. Humboldt dice: "Cerca de Maniquares (en Caracas) medimos un cactus cuyo tronco tenía más de cuatro pies, nueve pulgadas de circunferencia".



Mulas vinateras

La noche del 18 de enero la pasamos en el pueblo de Oratorio Grande, donde el viajero no muy difícil de contentar puede encontrar lo suficiente para sus necesidades, y entre otras cosas, sandías, que reputamos deliciosas, siendo el comestible más fresco y limpio que hayamos probado por varios días. El agua, sin embargo, en este pueblo, se saca de un río fangoso y salobre, tan caliente, aún mucho después de ponerse el sol, que lo encontramos muy desagradable al bañarnos y nos refrescamos muy poco. Dormimos como de costumbre al aire libre, siendo la noche deliciosamente serena y de tal temperatura que no se necesitaba más que una simple sábana.

Enero 19. — A las cinco, cuando estábamos por levantarnos con el sol, como era nuestra costumbre, nos sentimos de repente sacudidos en nuestras camas, y pensamos que ello sería ocasionado por un perro o un cerdo, frecuentes visitantes, husmeando entre las sobras de nuestra última comida; por consiguiente, todos, al mismo tiempo, miramos debajo de nuestras camas ,con intención de echar al intruso. El general Paroissien, que dormía en el carruaje, se asomó en el mismo momento por una de las ventanas, para ver qué o quién le había sacudido, sacándole de su último sueño; y mientras todos estábamos en actitud de sorpresa no viendo nada que pudiera habernos molestado, y mucho menos haber ocasionado tan sensible bamboleo como el experimentado, oímos voces por todas partes, gritando "¡Temblor! temblor! temblor!", al mismo tiempo que la gente huía de sus casas. Era un temblor de tierra, el primero sentido en esta parte del país durante muchos años.

Permanecimos todo el día en Oratorio Grande para reparar los desperfectos que nuestros carros habían sufrido, debido a lo escabroso de los caminos por los que habíamos viajado últimamente. Estos caminos, en efecto, están en tal estado, como para deshacer, no sólo los carros, sino todo lo contenido en ellos, en átomos, salvo que esté embalado y asegurado con cuidado más que común; oficio que no debe dejarse a la ejecución de los peones, quienes desconocen el cuidado, limpieza e ingeniosidad necesarios.

En el curso de la mañana compramos un novillo gordo, y lo atamos a un árbol, listo para carnear cuando pasara el calor del día. Poco antes de llegar la hora de su muerte, el alcalde del pueblo, habiendo bebido aguardiente hasta emborracharse y olvidando el pago que habíamos hecho, agarró el novillo y se lo llevó como si fuera su propiedad. Fuí inmediatamente despachado por nuestro general a reclamar lo que justamente considerábamos nuestro derecho y pronto el alcanlde y yo llegamos a palabras tan altas y acciones tan amenazadoras como para alarmar todo el pueblo; corrieron hombres, mujeres, niños y perros, una cuadrilla formidable, todos evidentemente en auxilio del alcalde. Al ver este hostil aparato, hice señales a nuestra partida para venir en ayuda, y es sólo justicia consignar que fueron obedecidas con celeridad por nuestros peones, que avanzaron de la manera más briosa para cubrir la retirada que yo ya había iniciado por prudencia. Al llegar el refuerzo, que estaba encabezado por uno de nuestros negros, volví a la carga, y rápidamente llegamos a voces más altas y a más espantosas amenazas con el alcalde, quien, comprendiendo nuestra determinación de tomarlo a él o al novillo, agitó su sombrero y dió un fuerte: ¡"hola!", al oír el cual se abalanzaron seis o siete compañeros de terrífico aspecto desde un bosquecillo vecino con sables desenvainados y dos con mosquetes, uno de los cuales tenía gatillo y en apariencia estaba listo para los destructivos propósitos de guerra. Vacilé al serenarme, y revistando mis tropas, como todo buen general haría, con sentimientos de paternal consideración, de nuevo ordené la retirada, la que fué prontamente obedecida, y lo que faltó en en orden y disciplina fué ampliamente compensado por toda la velocidad que éramos capaces de desarrollar. El alcalde imaginando que nos habíamos retirado por mayores refuerzos, y no sabiendo cuál pudiera ser la consecuencia el "avanzábamos" con la misma rapidez con que nos habíamos "retirado", juzgó conveniente hacer proposiciones de paz, y con ese intento despachó a nuestros cuarteles generales un bandera de parlamento con una carta, de la cual daré, como un fiel historiador está obligado, una verdadera y exacta copia.

COMO SE VIAJABA HACE UN SIGLO

Puede ser dato digno de mención, el hecho que un alcalde está en el deber de abastecer todas las tropas que pasan por su distrito con las provisiones que pudieran necesitar, y que, faltando a su deber, se hace acreedor a que el gobernador o gobierno de la provincia le castigue. Nuestro alcalde, concluyendo que un "general" debía tener "tropas", a fin de evitar este castigo, y al mismo tiempo averiguar nuestras fuerzas, muy pertinentemente comienza su carta preguntando al "general": "¿qué fuerzas trae?" El documento estaba escrito en tan extraños jeroglíficos, y fué despachado con tan desalentada ansiedad, que indicaba un estado de ánimo muy diferente del que mostró Nelson cuando escribió su carta al príncipe real de Dinamarca, solicitando un armisticio, al tiempo de su celebrado ataque contra la fuerza naval aprestada para la defensa de Copenhague:

"Señor General, que me dice Espero que usted me conteste la fuerza que trae, para yo franquearla con lo que [illegible], porque el Señor Governador me tiene en este punto para ver quanto desorden hayga, y así espero saver para govierno.

Dios guarde a usted muchos años.
Oratorio Grande, 19 enero 1826.
José Victoriano Díaz (1).



Una tropa de carretas

Este importante negocio terminó recibiendo nosotros dos ovejas y una cabra en lugar del novillo, el cual se había escapado; éstas fueron inmoladas en seguida y preparadas para nuestro banquete, después del cual todos buscamos reposo, y pronto olvidamos las molestias del día.

Enero 20. — Pasamos el salobre río Saladillo, en la orillas del cual, por los efectos del calor, yacían cantidades de peces muertos, atrayendo bandadas de halcones y milanos, que no fueron fácilmente distraídos de su hartadora comida. El Saladillo es un río muy peligroso para pasar en la estación lluviosa; fueron necesarios ocho caballos para sacar nuestra galera vacía hasta la orilla opuesta, lo que se ejecutó con dificultad; nosotros también lo vadeamos, felices de chapuzar en cualquier corriente. Si la gente de aquí fuera capaz de ejercicio, pudieran con muy poca ingeniosidad haber construído un puente, o por lo menos un pontón, que pronto resarciría su trabajo. Tal mejora pudiera sin duda haberse esperado de los últimos gobernadores del país, cuando consideramos que este peligroso paso está sobre el camino real que conduce a la capital de una provincia a la capital de otra; en resumen, es la comunicación entre Buenos Aires y el Perú, por la cual, por más de dos centurias, han sido conducidos millones en oro y plata para embarcar para España. Sacar metales preciosos fué el solo y único objeto de España; el mejoramiento o el beneficio público nunca se intentaron, lo cual hace absolutamente imposible mirar este abandonado país sin sentimientos de la mayor aversión hacia el gobierno que por tanto tiempo lo rigió.

Cazó este día un pájaro llamado aquí "chaha", el primero que haya visto de esta especie; es casi del tamaño de un pavo, pero más pesado; de color gris obscuro, con dos astas curvas parecidas a los espolones del gallo de riña, al extremo de cada ala, con las cuales inflige desesperadas heridas.

Ahora hemos entrado en esa parte del país donde se habla el primitivo lenguaje del Perú, llamado quichua, y donde los lugareños entienden difícilmente el español.

El calor de este día ha sido espantoso, y ni una gota de agua podía obtenerse entre las postas, a distancias de diez, quince y veinte millas. La mayor parte de nuestro viaje fué por un suelo arenoso, llano y abrasador, un perfecto desierto, donde la misma naturaleza parecía sin vida; ni un pájaro, ni un animal de ninguna especie se veía, pero a trechos, en horrorosa consonancia con la escena, estaba fijada una cruz de madera para denotar el sitio de una inesperada sepultura.

Terminamos la verdaderamente fatigosa jornada de este día en la posta de Mochimo, donde llegamos tarde, con la luz de un brillante plenilunio. La noche era hermosamente se- [illegible], y [illegible] para descansar, bajo el espléndido dosel que centelleaba con incontables mundos de luz sobre nosotros, no pudimos refrenar nuestras expresiones de deleite por el placer que así gozábamos, y que servía de ejemplo al hecho generalmente admitido, que la naturaleza rara vez ha dado un veneno sin acompañarlo con un antídoto. Aquí, nuestros sufrimientos de un día bajo un sol quemante fueron ampliamente compensados por el dulce aire salubre de la noche; no sólo nos invitaba a exponernos a su refrescadora influencia, sino que en realidad daba y preservaba esa salud y vigor que nos habilitaba para sostener la fatiga y el agotamiento que padecimos la mayor parte de las veinticuatro horas, y que, sin ese revivificante período de reposo, nos hubiera sido absolutamente imposible continuar resistiendo.

Enero 21. — El termómetro a la sombra, al mediodía 101.o, y en el carruaje a la misma hora 103.o Paramos por algún tiempo en las orillas del río Santiago, el que a consecuencia de la slluvias caídas en toda la región, estaba profundo y rápido hasta el punto de impedir nuestro paso si no descargábamos el coche y lo[s] carros, y remolcando cual todos los artículos en una "balsa", original especie de barco, del cual tal vez no fuera tedioso hacer una completa reseña, así como del detalle de nuestra travesía.



Una dilig[encia]

A las once de la mañana, habiendo viajado unas doce leguas, llegamos al pueblo de Loreto, donde paramos en la casa de postas, "a tomar consejos y tomar té", y enviamos adelante a nuestro capataz, co nuno de nuestra partida, a explorar el paso del río, distante una media legua del pueblo. Su informe fué, que el río estaba muy crecido e imposible de pasar sin la ayuda de "balsas", salvo que nos convirtiéramos en Robinson Crusoes, y tuviéramos tiempo y paciencia para encontrar madera y construir un pontón; y aquí pensamos de nuevo, que en el curso de doscientos cincuenta años de dominio sobre esta porción del Nuevo Mundo, el gobierno español pudo tomarse el trabajo de construir un puente de cualquier clase para su propia conveniencia, aun cuando la comunidad, a la larga, les fué indiferente. Sea como fuera, el excesivo calor era por sí solo suficiente impedimento a nuestra industriosidad; por consiguiente, nos proveímos de una máquina de simplicidad primitiva, y dejando Loreto, acompañados por media docena de personas del país, llegamos al borde del río, [illegible] y descargamos nuestros carros. Los peones prepararon en seguida, con dos cueros de [illegible], dos botes para recibir su peso; [illegible] que yo [illegible] con interés más que ordinario, pues no podía comprender cómo nuestro pesado bagaje y nosotros íbamos a ser conducidos sanos y secos a través de un río ancho, profundo y muy rápido, en el simple cuero de un novillo.

En materia de navegación, un botequín había sido hasta el presente la más pequeña embarcación que había visto en ocasiones peligrosas; pero toda mi práctica náutica no pudo impedirme, al ver la barca en que iba a embarcarme (con todas mis propiedades y dos cotorras en una jaula), ciertos síntomas que ninguna persona indiferente hubiera podido atestiguar sin tenerme por hombre de temperamento algo nervioso.

Las embarcaciones fueron construídas en un tiempo mucho más corto que el que yo necesito para describirlas, aunque su descripción puede darse en pocas palabras, así: tómese un cuero seco de novillo, redonse las cuatro puntas, dése una puntada con una espina para conservarlas juntas, y la barca está hecha. Para usarla, colóquese en el agua con la convexidad hacia abajo; entonces, para impedir la natural tendencia a

(1) Se notará, sin duda, que la forma de "Victoriano" viene aquí tan a propósito como la ciudad de Victoria en el caso de la victoria de Wellington.